Behind the closed doors of the skyscrapers in the Business District, there's a strange urban legend that's whispered about...

There's a man known as a "reaper" who works in the General Affairs Department at Kuyou Trading Co

Special Extended One-Shot Story
Colored Title Pages, 50 Pages Long!

Sheherazade

Yoshihara Yuki

He's just

an ordinary employee

It's not that he's a bloodthirsty killer or a spirit

who inhabits the company locker room

Sheherazade

The Long-Awaited Special Love Suspense Story

COLORED TITLE PAGE, EXTENDED ONE-SHOT 50 PAGES LONG!

I don't care if I die, as long as I can stay with him...

Midsummer Night's Dream

Condensation and Yuki Yoshihara Present

吉原由起

SO HE'S KNOWN AS A "REAPER"...

*Gothic Lolita is a Japanese teen or young adult who dresses in amazingly elaborate Gothic looking babydoll costumes.

I DON'T THINK THAT'S QUITE RIGHT. DON'T STARE AT HIM!!

DOES THAT MEAN HE BECOMES A GOTHIC LOLITA COSPLAYER* AFTER 5PM OR SOMETHING, SENPAI!?*

*Senpai is an honorific referring to someone more experienced in the position.

*"Shinigami" means "reaper" in Japanese. It sounds very similar to Shinogami's name.

Condensation

Sheherazade

He's got the ears of a devil

PLEASE TAKE CARE OF THIS ASSIGNMENT.

REFORMAT THE CALCULATION TABLE TO COMPANY STANDARDS AND HAVE IT READY FOR THE 3 O'CLOCK MEETING.

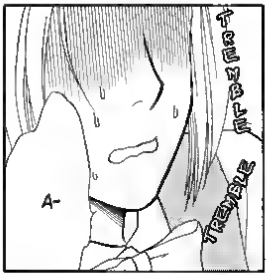
Y-YOU MEAN I HAVE TO DO THIS IN AN HOUR!?

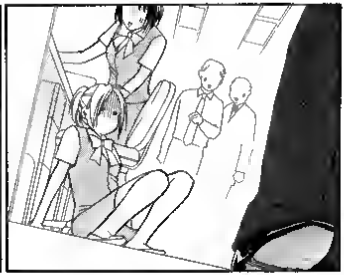
WHAT? 3 O'CLOCK?

YOU'LL HAVE ENOUGH TIME TO FINISH IT IF YOU REFRAIN FROM CHIT-CHATTING.

UNLESS YOU WANT TO BE DISMISSED ON YOUR FIRST DAY, I SUGGEST YOU

DO IT.


TREMBLE
TREMBLE
A-



CALM DOWN. YOU'RE OKAY FOR NOW.
AM I GOING TO DIE!? IS MR. "REAPER" GOING TO KILL ME!?

Any woman who becomes involved with Shinogami is doomed...

TO PUT IT BLUNTLY, YOU'LL DIE IF YOU SLEEP WITH HIM.
GULP
That's why he's known as a "reaper"
All the women who have dated Shinogami died shortly after they began seeing him
Car accidents ...
Illness...
Suicide...

I DON'T DISLIKE THE THINGS YOU SAY, BUT YOU NEED TO KEEP YOUR VOICE DOWN.

DOES HE HAVE POISON IN HIS DICK!?

LOOK

I HEARD THAT AT LEAST THREE PEOPLE HAVE DIED ALREADY

.....

WOMEN FEAR HIM SO MUCH THAT THEY WON'T GO NEAR HIM

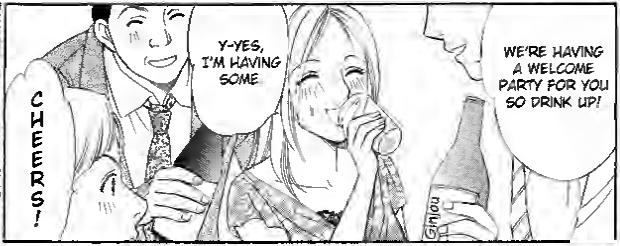
EVEN THOUGH HE'S A GREAT WORKER, THE MEN KEEP THEIR DIST-ANCE FROM HIM TOO

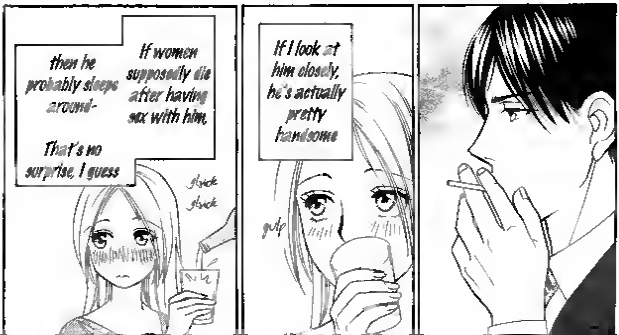
I FEEL A LITTLE SORRY FOR HIM.

WHAT ARE YOU GIRLS DOING CHAT-TING AMON-GST YOUR-SELVES?

COME DRINK WITH US

プチコミック NEWS
生まれ変わってもスゴイんです♥ プチコミック新装刊のお知らせ
プチコミックは8月号(8月8日発売)より、さらにおもしろいコミック誌を目指して、装い新たにパワーUP!! 詳細は7月号P巻をご覧ください。
An ad for a new Petit Comic look starting on 8/8





*Given the translation note at the beginning, we opted to have Yoko slur her words to show her drunken state.

chirp

chirp

...WAKE UP

ZZZZZZZZZ-。

...

WAKE UP!! TEMP WORKER!!

YESSSS!

YOU'RE HEAVY!!

がば

sfx. gets up

...HUH?

chirp
chirp
YOU'RE HEAVY.
GET OFF OF ME
chirp
chirp

.....
...UMM
HAVE THE FINANCIAL REPORT READY FOR THE 3 O'CLOCK MEETING
RIGHT?
sillligh!
YOU'RE STILL DRUNK?
IT'S POSSIBLE. YOU LOOK COMPLETELY NAKED TO ME
WHAT A COINCIDENCE. YOU LOOK COMPLETELY NAKED TO ME, TOO.
ばっ
sfx: yanid
WHA-WHA-WHA-WHA-AAAT!?
FOR YOUR INFORMATION, YOU'RE THE ONE WHO CAME ONTO ME AND THEN YOU STRIPPED US BOTH.
ずざざざざ
sfx: shiiiide

www.condensation.us

N-NO . . .

IT'S MY FIRST TIME D-DOING SOME-THING LIKE THIS . . .

W-Why did I have to do it with my boss?

HAVE YOU DONE THIS BEFORE?

IT'S ONE THING TO PASS OUT FROM DRINKING . . .

BUT I DON'T THINK IT'S A GOOD IDEA FOR A CAREER WOMAN LIKE YOUR-SELF TO GET INVOLVED WITH A RANDOM GUY, COERCE HIM INTO HAVING SEX,

AND THEN REFUSE TO LET GO OF HIM ALL NIGHT.

OH NO

OH NO

OH NO

OH NO

. . . . .

Of all people...

AM I...

...GOING TO DIE?

why did it have to be the "reaper"?

Fc フラワーコミックス
近日発売♥
いただきます 4 完結
最強バカップル・[illegible]子と[illegible]が
ついに[illegible]!? [illegible](?)の[illegible]
吉原由起
6月24日ごろ発売!!

#Condensation@irc.irchighway.net

MR

.....
!?

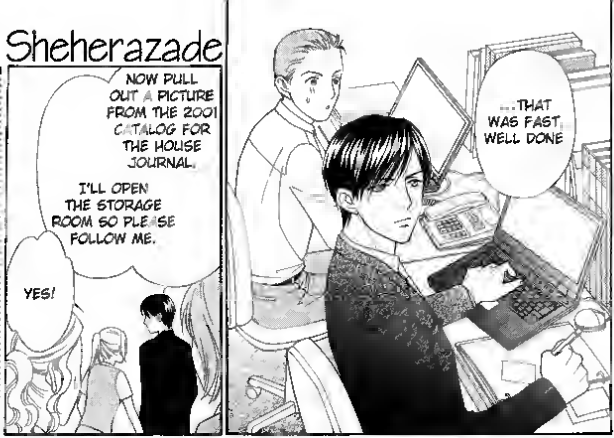
THIS TIME DON'T DIG INTO ME WITH YOUR NAILS

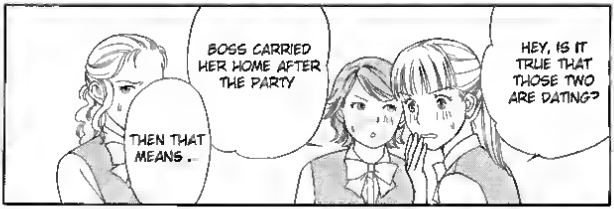
Wait!
OOH!
You've got to be kidding me... He's making me melt...
Just by kissing my fingers?
OOH AH
.....!
If I'm getting turned on with just a kiss...
then what's going to happen next?

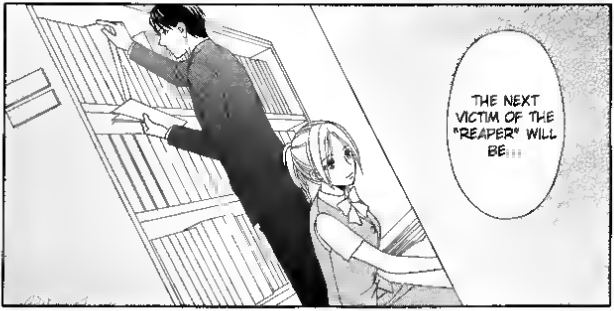
MR. SHINOGAMI, MAY I PLEASE HAVE THE NEXT ASSIGNMENT?
The "reaper" is going to mess me up.
...one way or another

Sheherazade

...THAT WAS FAST. WELL DONE







NOW PULL OUT A PICTURE FROM THE 2001 CATALOG FOR THE HOUSE JOURNAL.

I'LL OPEN THE STORAGE ROOM SO PLEASE FOLLOW ME.

YES!

HEY, IS IT TRUE THAT THOSE TWO ARE DATING?

BOSS CARRIED HER HOME AFTER THE PARTY

THEN THAT MEANS...

THE NEXT VICTIM OF THE "REAPER" WILL BE...

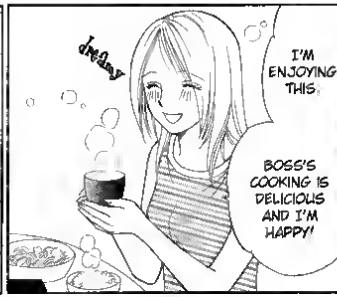
To celebrate its long-awaited release of Vol.1, Kiriyoji Mahiruman's "Prince Prince" will appear in color in the opening page of the magazine! In addition, there will be final chapters for four titles that will touch your heart, too!! Real fulfilling issue that will move you to tears.

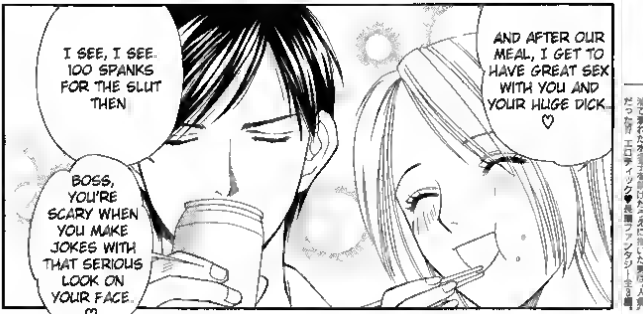
7月8日(金)発売

フラワーコミックス
いただきます 1～3
吉原由起
大好評発売中

Buy Itadakimasu! As of this release, all four volumes are on sale!

AHHHH! THIS TASTES GREAT!!
THAT'S GOOD.
sizzle
sizzle
GET A PLATE!
I'D LIKE THE BLACK ONE WE USED FOR THE ROAST BEEF THE OTHER DAY.
OKAY, OKAAAAY
I DON'T KNOW WHAT'S SO FUN ABOUT DOING THIS EVERY DAY.





人魚王子
吉原由起
大好評発売中

Buy Ningyo Oji! Do it now!

http://groups.yahoo.com/group/Condensation

chu
chu
chu
I'M NOT AS GOOD AS YOU ARE THOUGH.
YOU LIKE TO KISS, HUH?

YOU'RE HARD.

UFUFU!

.....

AM I SUPPOSED TO LAUGH NOW?

YOU SHOULD STOP GLARING AT ME.

THIS IS MY NATURAL LOOK.

IT CAN'T BE HELPED.

...NN!

sfx: gets up!

BUT I'D LIKE IT IF YOU LAUGHED A LITTLE MORE

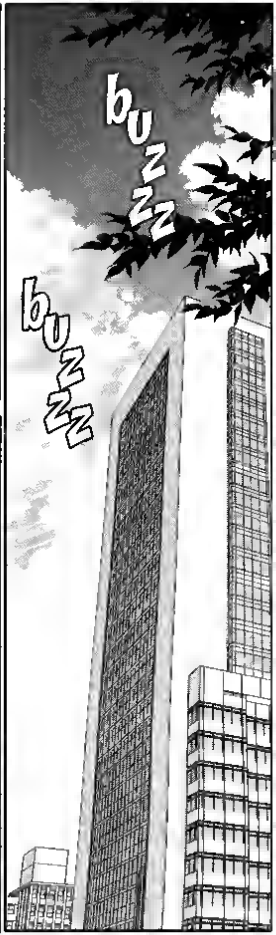
YOU MEAN NOW?

NN...

HMPH...

...AH!
NN... BUT
NN——!

Y-
YES...
CONCENTRATE ON THIS.

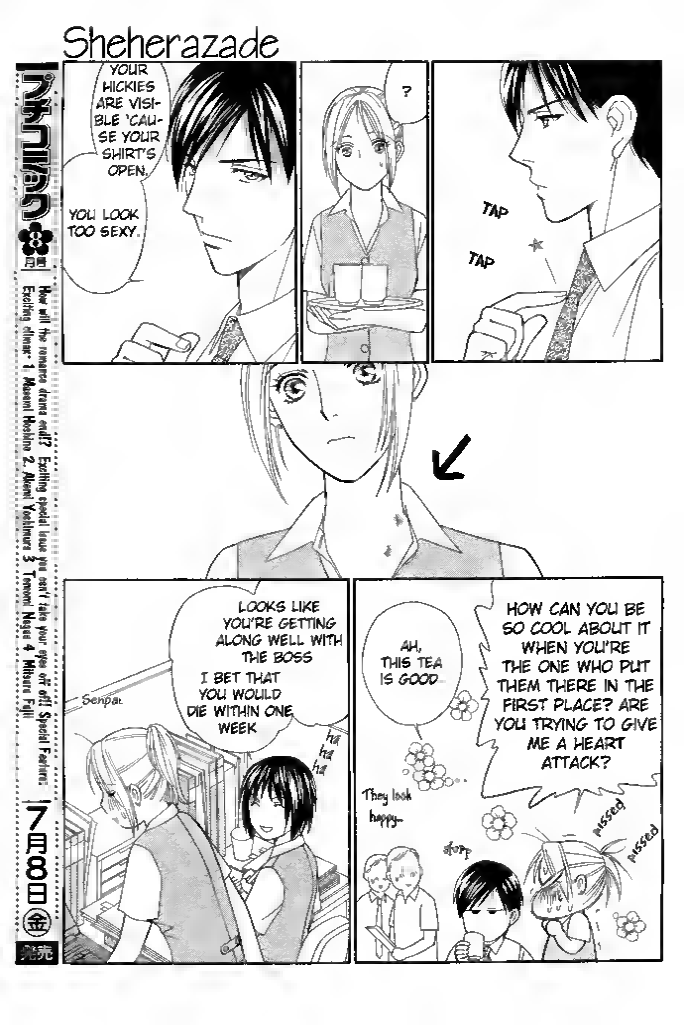


フラワーコミックス
愛人 あいするひと 全4巻
吉原由起
大好評発売中

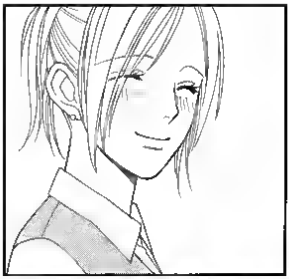
* Japanese people believe that hot drinks cool you off in hot weather

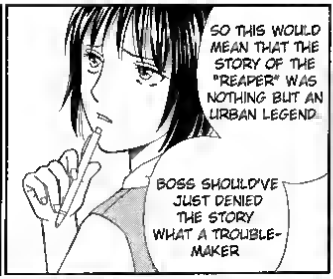
Buy Aisura Hito! Love your teacher (and his brother)!
Four volumes complete!

Sheherazade



プチコミック 月号
How will the romance drama end!? Exciting special issue you can't take your eyes off off! Special Features: Exciting climax: 1. Masami Hoshino 2. Akemi Yoshimura 3. Tomomi Nagae 4. Mitsuru Fujii
7月8日(金)
発売





sfx: clank

フラワーコミックス
ダーリンは生モノにつき 全8巻
吉原由起
大好評発売中

Purchase Darling wa Nanamono ni Tsuki, eight volumes complete!
Feel better about your own transvestite father!

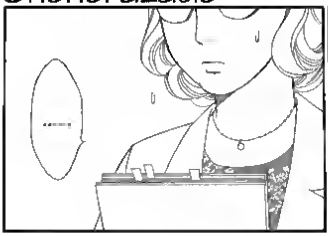
I-I'M GOING TO SUF-FOCATE !!
IT'S NOT WORK-ING!!
PULL ON THAT SIDE.
EH?
huff
huff
Infirmary

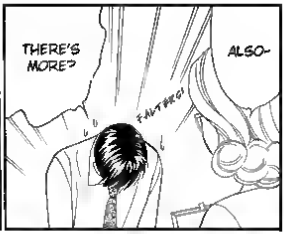
Looking forward to your comments!

I will be going on a vacation as a treat from my family. I am excited about it, but I would like to rest at home, too. (Mai Yoshihara)

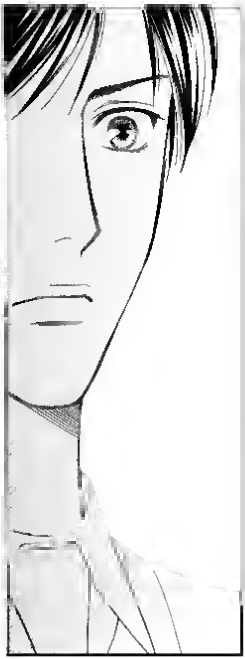
あて先
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 プチコミック編集部内 吉原由紀先生

Yoshihara-sensei's address


.....


THERE'S MORE?
ALSO~
FLUTTER!

.....EH?



BOSS
GET IN.
IT MUST BE PAINFUL TO WALK ON THAT LEG.

IT'S A RENTAL CAR.
YOU WERE HIDING IT FROM ME.
YOU'RE A BIG HELP ♡
HOW NICE YOU GOT A CAR JUST FOR ME?
VRROOM

YOU'VE HAD OTHER DANGEROUS EPISODES LIKE TODAY, RIGHT?

BE HONEST AND SPIT IT OUT.

EH?

STARTLED

ACTU-ALLY...

I SAW A BLACK CAT A COUPLE DAYS AGO.

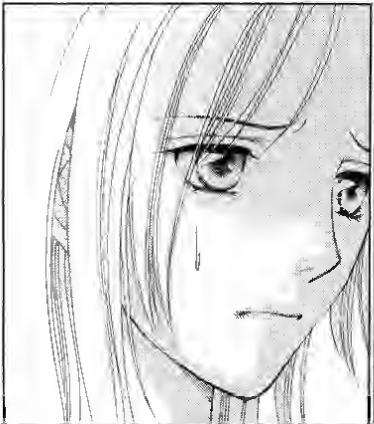
I HEARD FROM THE DOCTOR AT THE INFIR-MARY.

I'M SORRY. I FELL ONTO THE RAILROAD TRACKS AT THE TRAIN STATION. I ALMOST DROWNED IN THE POOL AT THE GYM AND I ALSO STOOD BEHIND GOLGO 13.*

*Yoake is referring to the main character of the series, Golgo 13 who is an assassin for hire.

SHE SAID A CERTAIN FOOL KEEPS REFUSING TO GET TESTED

ALTHOUGH CANCER CELLS WERE FOUND IN HER BODY AFTER HER CHECKUP THE OTHER DAY.

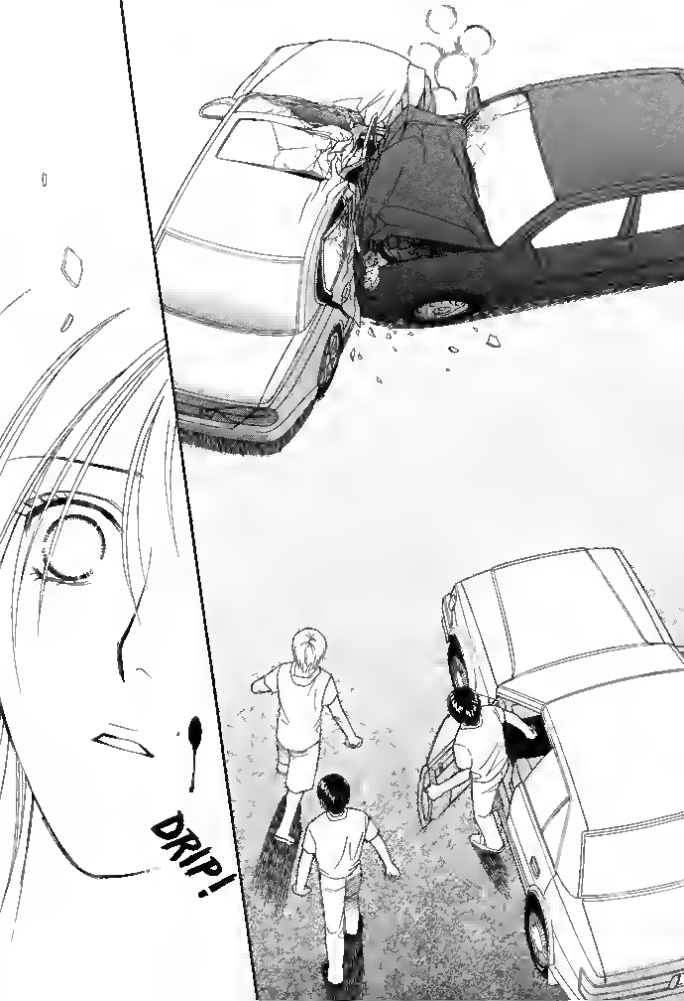


BOSS ...
I WON'T SEE YOU ANYMORE.
GOOD HEALTH IS MY ONLY ASSET.
I-
IT'S A MISDIAG-NOSIS. THERE'S NO WAY IT'S TRUE.
YOU SAID YOU'D TAKE RESPON-SIBILITY UNTIL THE END.
TA-TA, TAKE CARE.
DON'T SAY TA-TA!!
NOTHING GOOD COMES FROM STAYING WITH ME.
I-IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!!
NO WAY. HOW MANY TIMES DID YOU HAVE YOUR WAY WITH ME?
.....!

www.condensation.us

I LOVE YOU.
I DON'T CARE IF I DIE. I DON'T WANT TO LEAVE YOU...

GET DOWN.
EH?
ACK!!
YANA-GIDA!!
sfx: crash


DRIP!

ARE YOU OKAY!?

AN AMBULANCE IS ON ITS WAY NOW.

...SEE?

I TOLD YOU.

Y-Y-YOU'RE THE ONLY ONE NOTHING GOOD IS HAPPENING TO! HANG IN THERE!

NOTHING GOOD COMES FROM STAYING WITH... ME.

IS THAT SO?
THAT'S GOO...
DON'T TALK ANY-MORE...
I LOVE...
...YOU TOO...

BOSS!
BOSS!
HEY, WAKE UP
BOSS !?
WHAT'S GOING TO HAPPEN IF THE "REAPER" IS DEAD?
YOU MOROOOON!
The "reaper"

A "reaper" who belonged only to me
He was a "reaper" who smiled at me until the end
not only protected me from an accident caused by a drunk driver
but he also took away every single cancer cell in my body

YOU NEED THIS

BY 3 O'CLOCK?

heavy

YES, 3 O'CLOCK

FIRMLY

Sheherazade

OH, REALLY? YOU'RE GOING TO SKIP YOUR LUNCH BREAK? I KNEW I COULD COUNT ON YOU, YANAGIDA-KUN YOU'RE SO DEPENDABLE

hahaha

EXCUSE ME, BOSS

Since then, nothing risky has happened to me, so there's a rumor now that the "reaper" must have used up all his magic

Boss stirred up the crowd so much when he miraculously came back to life that everyone kept saying he really was a "reaper"

Demon...

...I'LL DO MY BEST...

As for the truth of the legend?

A TRUCK CRASHED INTO THE CAFE WHERE WE WERE SUPPOSED TO MEET...

BUT FOUR YEARS AGO, THE WOMAN WHOM I WAS DATING REALLY DIED...

IT WASN'T ACTUALLY THREE PEOPLE...

AND WONDER IF I TRULY AM A "REAPER".
I STILL THINK OF THESE THINGS
IF ONLY I HADN'T CHOSEN THAT CAFE... IF ONLY I HAD GOTTEN THERE FIVE MINUTES EARLIER... IF ONLY I HADN'T DATED HER...
YOU THINK SO?
...IT'S NOT YOUR FAULT, BOSS.
YOU DON'T SAY? I ENDED UP GETTING VIOLATED BY A WOMAN WITH A MONSTROUS APPETITE INSTEAD.
YOU'RE BEING TOO MODEST. IF YOU WANTED TO AVOID WOMEN, YOU SHOULD'VE PRETENDED TO BE GAY RATHER THAN BE KNOWN AS THE "REAPER".
...
I'LL TAKE THAT CHALLENGE
YES, I'LL HAVE THREE HELPINGS AGAIN TONIGHT. I'LL DO A DAMN GOOD JOB VIOLATING YOU!

Contrary to his name, my gentle "reaper" gave me a very sweet kiss

What an appalling thing to say...

"You probably wouldn't die even if the reaper tried to kill you."

★Sheherazade/Fin★

Visit us! www.us & #@irc.irchighway.net & Y! Groups

We at Condensation ask you- Is this the face of a man who just had sex?

Wanna know? Read on and thank the following people. ;D

Sheherazade by Yoshihara Yuki
is brought to you through the following people and efforts:

original work & manga-ka: Yoshihara Yuki-sama
scanned: KageKoutetsu
edited: Vanderguard
translated: Elina
qc'd: suey

Visit our website! There is stuff there that you may only see by visiting!

We are looking for Korean translators and experienced editors! If you have time to help, please consider lending us your skills!

This release made possible by~~~~~~

Condensation

"condensation- where you get all wet inside. Oops. We mean outside. yeah. That's it"

chu

www.condensation.us
#Condensation@irc.irchighway.net
http://groups.yahoo.com/group/Condensation

A few translation notes before you read...

シェラザード (Sherazade in romaji) most likely refers to the Scheherazade or Sheherazade of 1001 Nights (Arabian history/legend). Supposedly the King/Sultan was betrayed by his wife so after that he killed any woman who shared his bed. Sheherazade spins a different story every night to hold the king's interest. She is so successful the king eventually spares her life. Shinogami is most likely the character of the king in this tale since everyone he dates tends to die. Like Sheherazade, will Yanagida be able to change her fate?

On page 11, Youko messes up her kanji as a result of her drunken state. Instead of using the kanji for 3 o'clock and meeting (sanji (三時) and kaigi (会議)), she uses the kanji for disaster and doubt (sanji (惨事) and kaigi (懐疑)). These kanji are homonyms (words that sound the same but have different spellings/meanings). An example of homonyms being used in a sentence is "Witch way to the which?" Yet another example of one of Yoshihara-sensei's puns.

Without further 'ado'-

http://www.asrandra.net

Would you like a pillow while you're at it?
Yuki Yoshihara

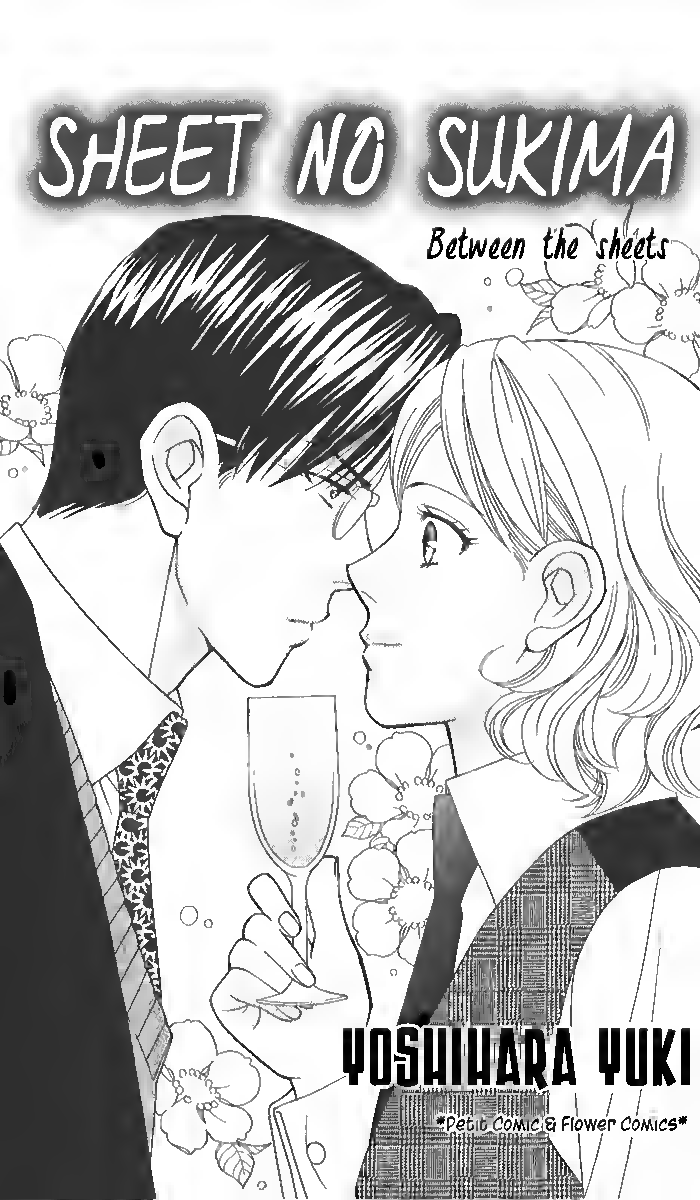
HIS
HAPPY
FACE

吉原由起

シーツのすきま

SHEET NO SUKIMA

Yuki Yoshihara


SHEET NO SUKIMA
Between the sheets
YOSHIHARA YUKI
Petit Comic & Flower Comics

ONE MARRIAGE REGISTRATION FORM, PLEASE!
WOULD YOU LIKE A DIVORCE REGISTRATION FORM WHILE YOU'RE AT IT?
SHEET NO SUKIMA

SHEET
NO
SUKIMA

SAY WHAT?!

Please! OR?

Aren't there any decent employees in this city?!

RIGHT, KAZUYA?

HE'S PUBLIC WORKER! HE EATS BECAUSE OF THE TAX-MONEY WE PAY!

THAT GUY WAS SOOOO RUDE!

PUBLIC OFFICE

KAZU-YA...?

OF COURSE! AND YOU KEEP COOKING FOR ME VERY EVENING, MOMOKO!
N-NEVER MIND! YOU JUST CONCENTRATE ON WORKING HARD TO ACHIEVE YOUR DREAMS!
I'M NOT PAYING ANY TAXES...
Or gas or electricity bills, too
Drop
I LOVE YOU, KAZUYA!
That day I received one divorce registration form by chance.
I can't believe that one month later
I signed that form and brought it here!
SFX BANG

WHY?

...

WHAT IS THAT?

The same rude man is on the reception desk.

PISSED OFF

CAN'T YOU SEE? DIVORCE REGISTRATION FORM! THE ONE YOU GAVE ME!

PISSED OFF

NO, NOT THAT.

THIS SMEAR.

WHAT IS IT?

I DON'T WANT TO SEE THAT IDIOT'S FACE AGAIN!

ARE YOU TELLING ME TO REWRITE IT?!

THAT'S UN-ACCEPTABLE. THERE CAN'T BE SMEARS ON OFFICIAL DOCUMENTS

MY EX-HUSBAND'S BLOOD. I HIT HIM A COUPLE OF TIMES!

HE EVEN TOOK LOANS USING MY NAME!

AND NOT ONLY DOES HE NOT WORK, BUT IS UN-FAITHFUL, TOO!

HE JUST KEEPS DAY-DREAMING ABOUT HOW HE'LL BECOME A GREAT MU-SICIAN!

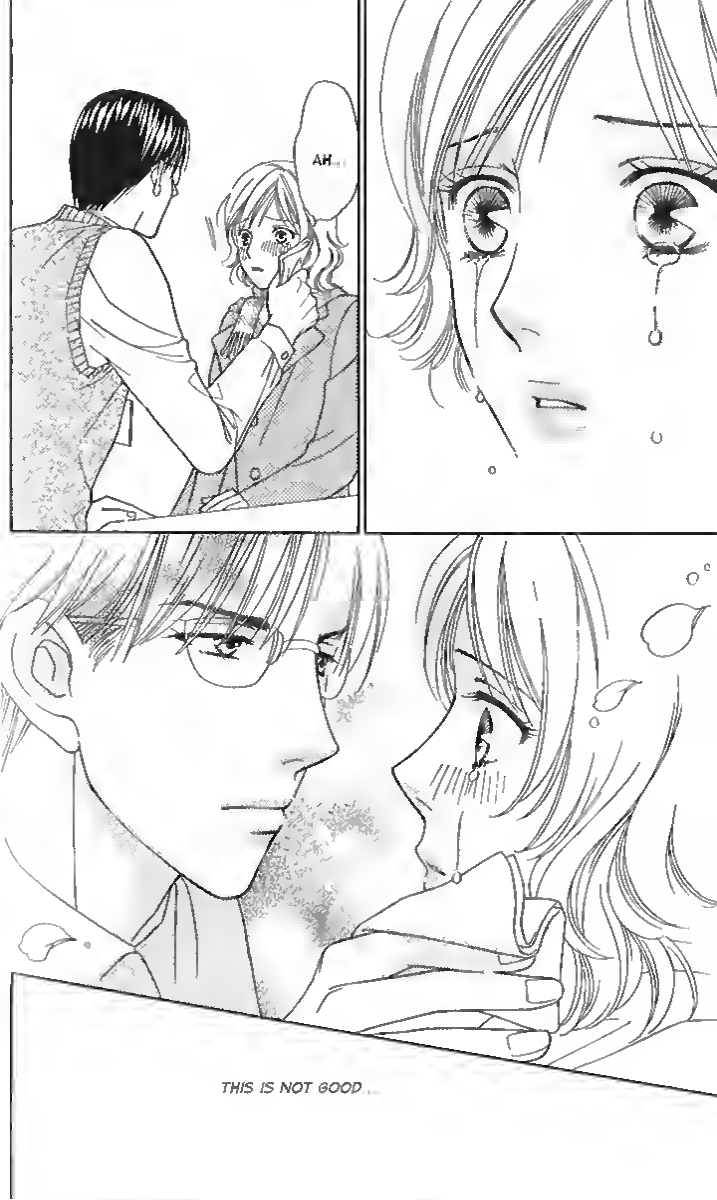
MY NAME IS HISAME TOUMA, PLEASE USE IT. AND I'M SORRY, BUT I CAN'T ANSWER THAT QUESTION.

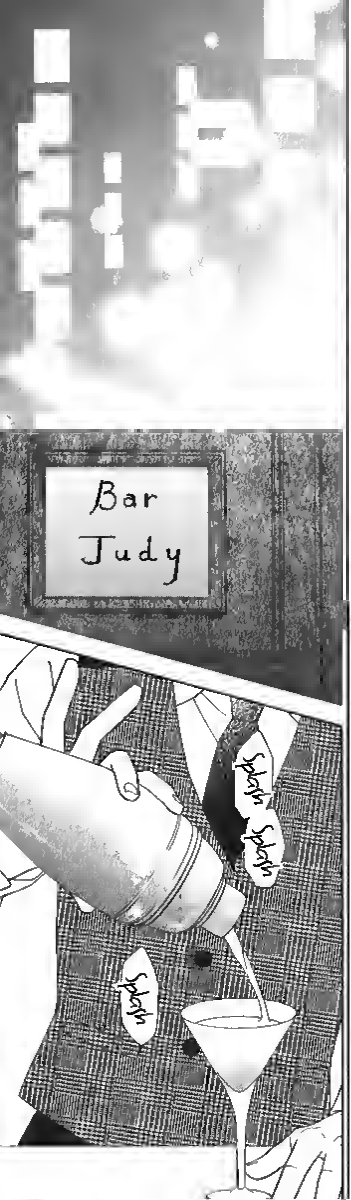
BUT HE WAS SO AMAZING IN BED!

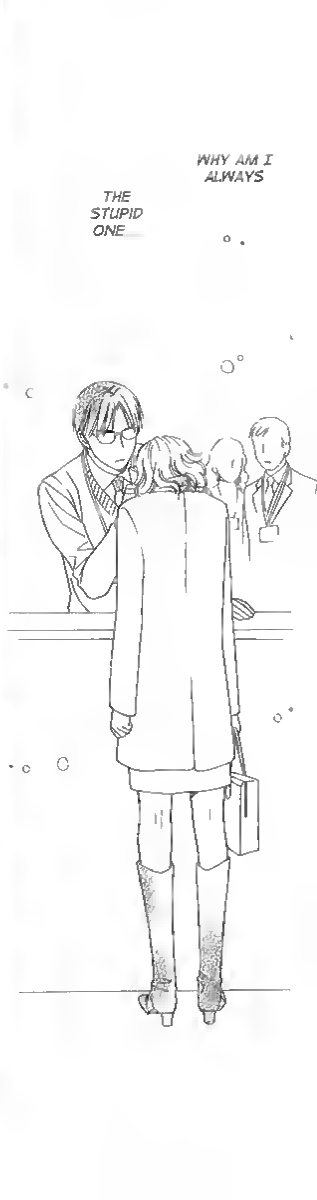
IF THE SEX IS OK, THEN EVERYTHING IS OK! EVEN YOU THINK SO, DON'T YOU?!

WHAT, YOU WANT TO SAY THAT I'M THE IDIOT HERE FOR MARRY-ING THAT MAN?!

WHAT THIS TIME?! "WOULD YOU LIKE A POTATO WITH THAT?!" OR WHAT?!
WOULD YOU LIKE A
I'LL ACCEPT THE DIVORCE REGISTRATION FORM
YOUR ATTITUDE IS COLDER THAN YOUR NAME!*
*NOTE: HISAME MEANS "ICE-COLD RAIN"
NO. NO POTATOES.


AH...!
THIS IS NOT GOOD...


Bar Judy
Splash
Splash
Splash


WHY AM I ALWAYS THE STUPID ONE...

sip
EXCUSE ME FOR THE WAIT
YOUR "BETWEEN THE SHEETS"
...
ALMOST AS BAD AS YOUR TASTE IN MEN!
REALLY, MOMOKO-CHAN YOUR TASTE IN COCKTAILS IS
I'M SO-SORRY! I'LL MAKE ANOTHER ONE!
HORRIBLE! TOO WATERY! TOO SOUR!
ESUN
PANIC
PANIC

MASTER, ARE YOU TALKING ABOUT MY COCKTAILS OR MY MEN?

CLINK CLINK

YOU CAN'T EXPECT ANYTHING BETTER FROM HARUYAMA

BOTH.

Ha ha ha!

WELL?

DID YOU FIND THE NEXT GOOD-FOR-NOTHING ALREADY?

IF YOU DON'T STOP HER AFTER THE FIRST GLASS, SHE GETS DEAD DRUNK AND ENDS UP WITH THE FIRST GOOD-FOR-NOTHING MAN

Master, slow down on the gin!

Gha-ha-ha!

THIS TIME IT'S DIFFERENT!

THIS TIME

EH! YOU DON'T SAY!

IT'S ALL RIGHT...

I'M HOME...
HISAME-SAN...
YOU'LL CATCH A COLD SLEEPING LIKE THIS

TAKE OFF
...
HN...
BANG

AH, WELCOME BACK, HARUYAMA-SAN.

WOULD YOU LIKE ME TO TAKE OFF YOUR SHOES OR SOMETHING WHILE YOU'RE AT IT?

CAN'T YOU OPEN UP TO ME AT LEAST ONCE IN A WHILE?!

BUT WE LIVE TOGETHER!

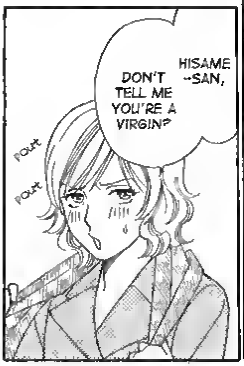
Cough

I CAN'T BEE TOO CAREFUL AROUND YOU

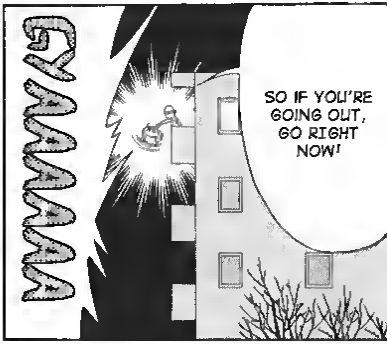
ONE MORE STUNT LIKE THAT AND I'LL THROW YOU OUT.

OPEN UP?

SHEET NO SUKIMA



"IF YOU HAVE PROBLEMS, YOU CAN COME TO MY PLACE."



My new love!

I couldn't believe I was saved after I was almost on the streets after paying all of my ex-husband's debts.

That's what he told me.

I couldn't believe that a public worker is ready or go that far for the sake of a tax-payer.

THANK YOU. WHAT'S TODAY'S COCKTAIL?

"BETWEEN THE SHEETS!"

IT'S SUP-POSED TO SAY "HURRY UP AND JUMP IN MY BED!"

HISAME-SAAAN, COME TAKE A SIP!

Or at least that's what I thought...

shake shake

DEATH GLARE

If I look into the eyes, he'll turn me into stone

THE SMELL OF BRANDY AND ORANGE
I SEE... IT SHOULD BE GOOD BEFORE GOING TO BED
...
EH?!
Serious
MORE!
BOTTOMS UP
Gulp

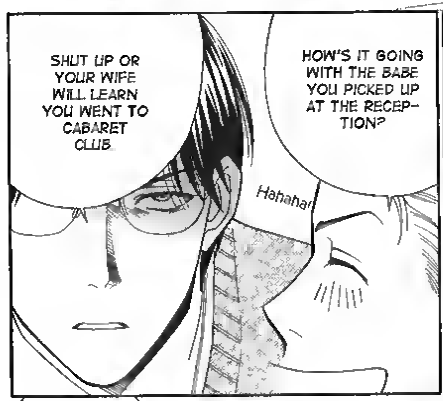
SHAKE
SHAKE
I LOVE YOU..!
Simple
?
WHAT? IT'S TASTY
Drink! Drink!
He's such a good man!
He drinks my test-cocktails every night!
AH, I THINK I'M GETTING SLIGHTLY DRUNK. I SHOULD GO TO BED
ARE YOU SOME MON-STER?!
SLIGHTLY drunk!
MORE!
SOBER
Dear guest the shop's closing

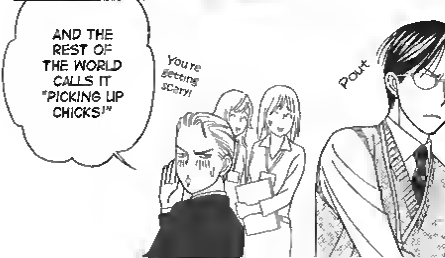
HEY,
I'M REALLY SORRY I'LL SLEEP IN THE LIVING ROOM, SO MAKE YOUR OWN BED, HISAME-SAN.
DON'T WORRY. I HAVE TO GET UP EARLIER IN THE MORNIMG THAN YOU.
BUT
THE MAN SHOULD GIVE THE BED TO THE LADY AND SLEEP ON THE FLOOR
I ALWAYS WANTED TO TRY THIS OUT JUST LIKE IN THE OLD MOVIES I LIKE.
Sparkle

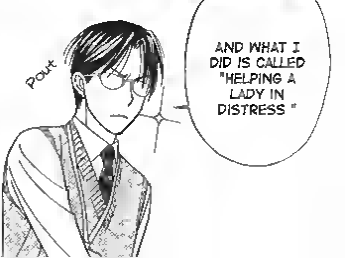
SO RUDE!
Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha
FLOP
I loved him. Although I didn't even notice it.
It was refreshing, compared to before. I had never met such a man before.
Our life together was absolutely NOT sexy.

ABOUT THE MAN YOU ASKED ME FOR,
I TRIED AT THE INSURANCE DEPARTMENT, BUT THEY SAID THEY HAVEN'T HEARD OF HIM
I SEE...

HISAME!
COME HERE FOR A MO-MENT!


SHUT UP OR YOUR WIFE WILL LEARN YOU WENT TO CABARET CLUB.
HOW'S IT GOING WITH THE BABE YOU PICKED UP AT THE RECEP-TION?
Hahaha!


AND THE REST OF THE WORLD CALLS IT "PICKING UP CHICKS!"
You're getting scary!


Pout
AND WHAT I DID IS CALLED "HELPING A LADY IN DISTRESS."

HELLO?
WHAT IS IT, HISAME-SAN?
rumble rumble
NO, I'M STILL HOME!
HEY, HISAME-SAN, YOUR SHIRTS ARE TOO STARCHY!
I WASHED MY PANTIES WITH THEM AND THEY'RE LIKE BOARDS NOW!
Starchy
... YOU DO NOT WASH MY SHIRTS AND YOUR PANTIES TOGETHER!
AH, SHOULDN'T I?
Haha!
BUT MORE IMPORTANTLY, YOUR EX-HUSBAND DISAPPEARED.
WHAT...

I'll kill you!

I want my money!

Give me back my money!

IT SEEMS HE TOOK LOANS FROM MANY PEOPLE AND RAN AWAY.

...

That idiot of a husband never learns...

HARUYAMA-SAN, DON'T SET FOOT OUTSIDE THE HOUSE FOR THE MOMENT. TAKE A BREAK FROM WORK, TOO

EH? WHY?!

I GOT HIS ADDRESS FROM HIS ID INFORMATION WE HAVE AT THE OFFICE, BUT IT SEEMS HE HASN'T BEEN HERE FOR SEVERAL DAYS

IT'S THE END OF THE FISCAL YEAR AND THE TAX-COLLECTORS ARE ALL AFTER HIM BECAUSE HE HASN'T PAID HIS TAXES.

WAAAAA
WAAAAA
WHY DID YOU HAVE TO SAY THAT! THEY'RE ALREADY HERE!
HEY, MISSIS! GIVE US BACK OUR MONEY!
HIS CREDITORS MIGHT COME TO DEMAND THEIR MONEY FROM YOU.
BANG
BANG
DING-DONG
DING-DONG
DING-DONG
HARUYAMA-SAN, CALM DOWN! THEY HAVE NO RIGHT TO MAKE YOU PAY!
MISSIS! YOUR HUSBAND SAID YOU'LL PAY FOR EVERY-THING!
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
WAA! THAT DAMN IDIOT! I'LL MURDER HIM!
ARE YOU THERE?! PAY UP!
.....!
ding-dong
ding-dong
ding-dong
BANG
BANG
BANG

HARU YAMA-SAN, ARE YOU LISTENING? I'M COMING BACK RIGHT NO...
Click
HARU YAMA-SAN!
...!
Kazuya knows I live here.
BANG
BANG
BANG
He must have tailed me when I was coming home from the bar.
I can't stay here
any-more.

THAT'S HOW IT IS, SO PLEASE, LEND ME THE MONEY, MOMOKO!

I'M SORRY!

ONE MIL-LION*!

NO, ONLY HALF A MILION!

*NOTE: ONE MILLION YEN ARE ABOUT 10 000$ (USA)

YOUR CREDI-TORS... CONTACTED ME.

YOU SWINDLED THEM AND RAN AWAY. SERVES YOU RIGHT.

BUT YOUR NEW BOY-FRIEND'S A GOVERN-MENT WORKER, RIGHT?

DON'T PLAY INNOCENT AFTER YOU TOLD THEM YOUR STUPID EX-WIFE WILL PAY UP!

EH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

COME ON, I BEG YOU!
IF HE HAS SUCH A JOB, HE CAN TAKE AS MUCH AS HE WANTS FROM THE CITY'S MONEY!
WHAT DO YOU SAY?
This man
is ready to involve even Hisame-san in this...
HERE
I'LL RECEIVE MY WAGES ON THE 24TH, SO THERE SHOULD BE ABOUT HALF A MILLION THEN
CASH CARD
I loved this man, but

I can't hate him more than I do now.

THE PIN IS MY BIRTHDAY.

EH... AND WHEN WAS THAT?

...MARCH

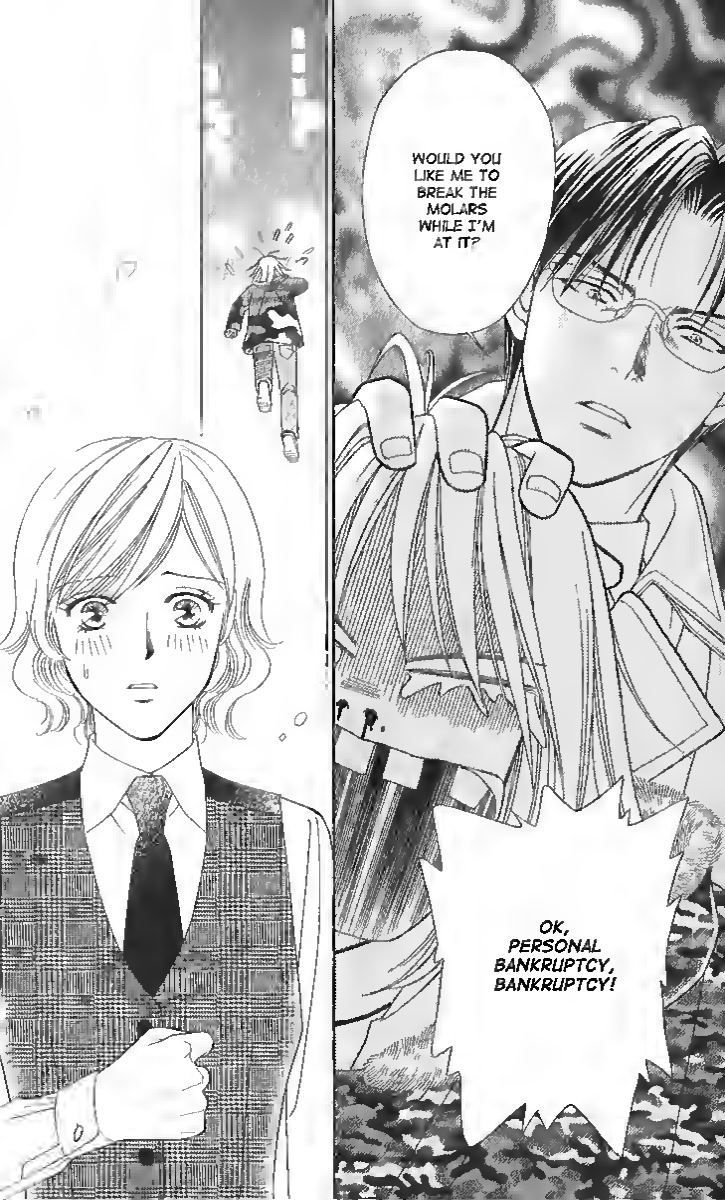
BANG

GAH!

What a thick sound!

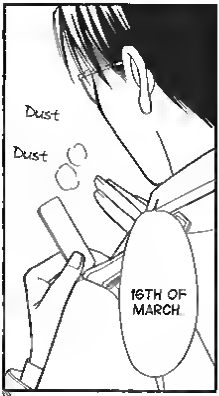
WOULD YOU LIKE ME TO MAKE YOUR RIGHT SIDE THE SAME WHILE I'M AT IT?
HI-HISAME-SAN?!

..!
I WAS SURE YOU THOUGHT YOU WERE A BURDEN OR SOMETHING.
I CAME HOME AND YOUR THINGS WERE GONE.
WHA- WHY!
I DON'T WANT TO! I WON'T BE ABLE TO BORROW MONEY ANYMORE!
I WON'T FILE A COM-PLAINT.
BUT YOU'LL DECLARE PERSONAL BANK-RUPTCY. I'LL EVEN IN-TRODUCE YOU TO A GOOD LAWYER
OUCH! OUCH! OUCH! YOU'LL BREAK MY FRONT TEETH!
SFX SHOVE


WOULD YOU LIKE ME TO BREAK THE MOLARS WHILE I'M AT IT?
OK, PERSONAL BANKRUPTCY, BANKRUPTCY!

HISAME-SAN

YOU'RE AN IDIOT TO GIVE YOUR CASH CARD TO A MAN WHO FORGOT YOUR BIRTHDAY!
A COM-PLETE IDIOT!
...!


Dust
Dust
16TH OF MARCH

YES, IDIOT! BIG IDIOT TO HAVE ANY FEELINGS LEFT FOR SUCH A MAN!
IDI...
IF YOU HATE IDIOTIC WOMEN SO MUCH, THEN DON'T LET THEM LIVE WITH YOU!
YOU'RE ALWAYS COLDER EVEN THAN YOUR NAME!
AND WHAT ABOUT YOU?!

Ah, I didn't mean that!
Hisame-san is a very gentle person, I know!
SO I'M LEAV-ING!
THANK YOU FOR EVERY-THING!
so in that moment
I'm an idiot

"I want to kiss you."
all I could think about was
"I want to hold you"...
LET GO...
...

I DON'T REMEMBER SAYING I HATE YOU

AND I WON'T LET YOU LEAVE

SPENDING THE EVENINGS WITH YOU IS FUN

WELL, YOU DO LOOK LIKE AN IDIOT WITH THAT GOOFY SMILE, BUT THAT'S NOT BAD, TOO...

AND I REALLY LIKE HOW EMOTIONAL YOU ARE...

SO I MEAN...

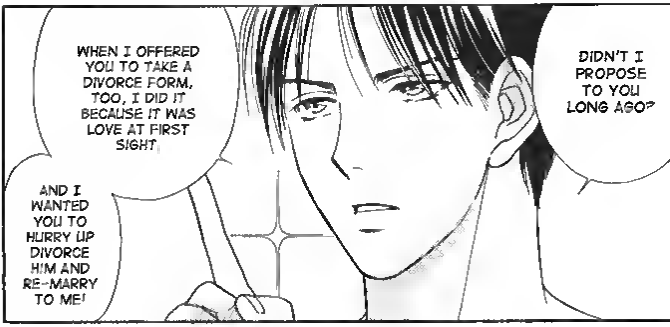
THAT IS TO SAY

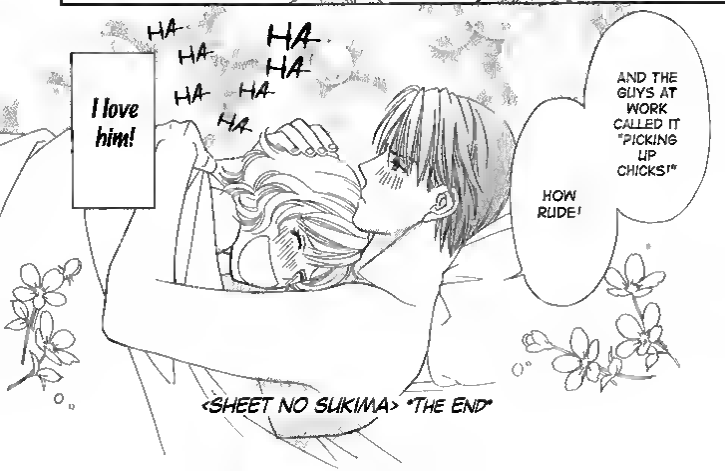
Hisame-san's face that never changed a hue of its color even after the strongest cocktails was...

I...
LOVE YOU.

SHE'S SO FIRED.
Crack
MASTER, MOMO-CHAN ISN'T COMING BACK...
THAT NIGHT
WAS FULL OF SWEET WINE AND KISSES
WE RETURNED BETWEEN THE SHEETS SEVERAL TIMES
HE TURNED OUT TO BE
A VERY PASSIONATE MAN...

AHHHH!
HN...
WHAT IS IT?
I DON'T HAVE CLOTHES!
MY LUGGAGE IS STILL IN THE BAR!
I LOVE HIM
?!
KISS
MAR-RIAGE?!
SORRY ABOUT THAT I WANTED TO HAVE A "PURE" RELATIONSHIP UNTIL MAR-RIAGE, BUT OH WELL...
YOU AND ME?!
HISAME-SAN, YOU'RE LIKE A DIFFER-ENT MAN
I DON'T MIND THAT
HAS TO LOOK UP NOSE BECAUSE HES WITHOUT GLASSES





<SHEET NO SUKIMA> "THE END"

Aerandria

more completed series!

Sheet no Sukima

Scanner: Pchan

Proofreader: Lacaille

Translator: Mari

Editor: Lacaille & Nix

Quality Control: Lacaille

This is a good example when CLEAR and CONCISE sentences are essential in any relationship... especially if you're proposing! A definitely fun read, XD

–Lacaille

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

http://www.asrandra.net

夜番人
Yoru no Bannin
Night Guard

From Petit comics and the world-famous master of love comedy

YOSHIHARA YUKI

Three years together! The latest work of the mangaka!!!!

38p + Color

夜の番

Yoru no

The night invites you.

Yuki Yoshihara presents

Bannin

こいはあびしで

Night Guard

吉原由起

YOSHIHARA YUKI

人気御礼!

吉原由起の最新刊!

[蝶よ花よ]

●〜●きはまたまた増刷!

今が大人買いのチャンスです!

蝶

吉原由起

超売れ売れです♥

Their feelings are sweeter than anything.

Love's arrival is sudden.

They meet only at night.

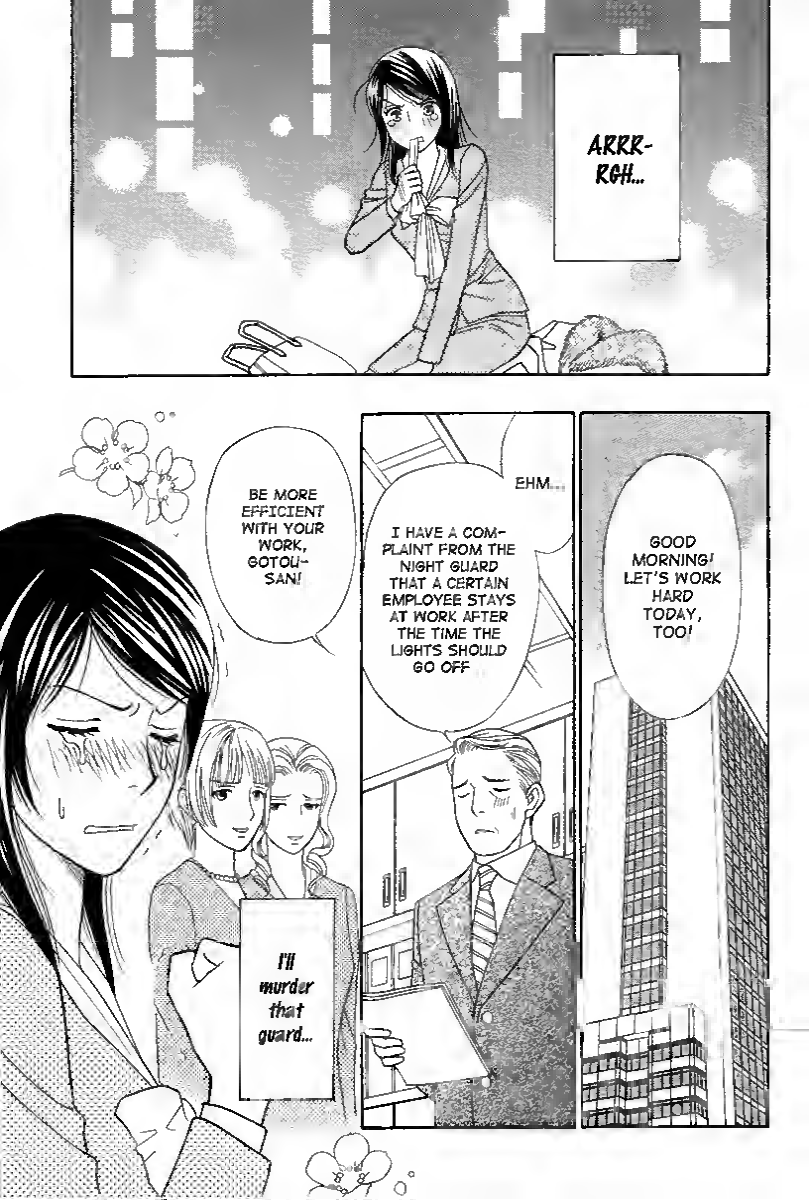
And his face is so honest.

"Japan is famous for its endless overtime working hours..." Maya is alone at the office again. She pulls all-nighters on the job all the time. Even now, she's not used to the office and her colleagues, but there's something even more disturbing than them..? The problem is THAT man that she meets every night...

I'D LIKE TO TURN OFF THE LIGHTS FOR THIS FLOOR ALREADY
EXCUSE ME!
WAIT JUST FIVE MORE MINUTES!
JUST A LITTLE MORE AND I'LL FINISH SORTING OUT THIS DATA!
Tupe Tupe Tupe Tupe
FIVE MORE MINUTES!
吉原由起
Yuki Yoshihara presents
The night invites you.
夜番人
Night Guard
YOU AGAIN?
WHAT

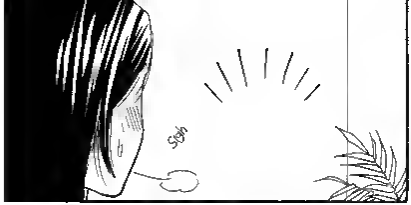
TODAY OF ALL DAYS, THE COMPANY WILL BE CLOSED WHEN IT SHOULD!
DRAG DRAG
...
WAAAAA
WHA- WHAT ARE YOU DOING?!
THE SECRETARIAL OFFICE CAN'T ALWAYS WORK ACCORDING TO NEAT SCHEDULES!
YOU SAID THE SAME THING WHEN YOU WERE IN THE GENERAL AF-FAIRS SECTION
Pout

TOSS OUT
Ouch!
GOTOU MAYA, SECRETARIAL OFFICE, EXTRACTION COMPLETE
HURRY UP AND SCRAM HOME RIGHT NOW, PLEASE.


ARRR-RGH...
GOOD MORNING! LET'S WORK HARD TODAY, TOO!
EHM...
I HAVE A COMPLAINT FROM THE NIGHT GUARD THAT A CERTAIN EMPLOYEE STAYS AT WORK AFTER THE TIME THE LIGHTS SHOULD GO OFF
BE MORE EFFICIENT WITH YOUR WORK, GOTOU-SAN!
I'll murder that guard...

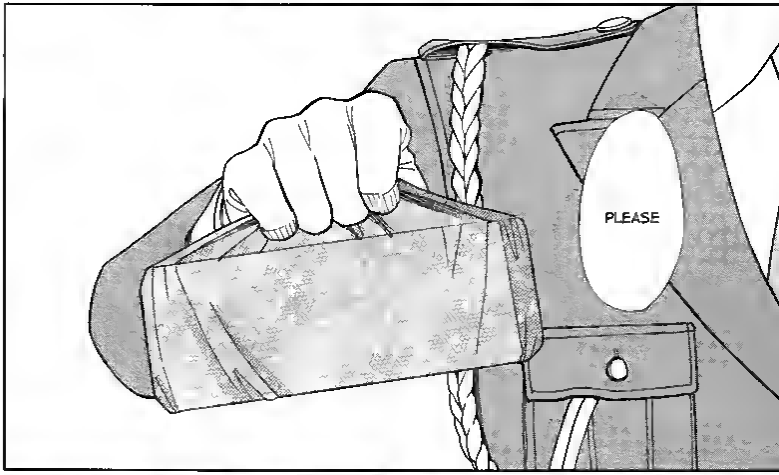
HERE'S YOUR WORK FOR TODAY!
So, overtime for me today, too...
BANG
I'M VERY SORRY, DIRECTOR! I'LL RE-WRITE IT RIGHT NOW!
DO YOU REALLY THINK I'D READ SUCH A POOR SPEECH?!
I can't get used to the work and my boss is a pain.
It's been three months since I transferred from general affairs to the secretarial office.
I'M SORRY!
DON'T EMBARRASS THE WHOLE SECRETARIAL OFFICE!
YOU AGAIN?
CLICK CLICK
I don't even eat dinner in order to have more time for work...
And I still can't do it...

SFX:SHOCK
HE CAME AGAIN!
AH, THANKS FOR THE HARD WORK!
I'LL BE DONE IN FIVE MIN-UTES!
DON'T YOU THINK
THAT I KNOW THAT YOU'RE NEVER DONE IN FIVE MIN-UTES?
Well, yes, I do, but...
JUST WAIT FIVE MORE MINUTES!
GRURGLE
RUMBLE
CHURN


Sigh

Shiver
POP OUT

...
Did he hear it..?
Did...


PLEASE

EH..?

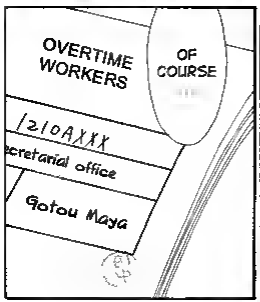
EH ?
YOU'VE LOST WEIGHT
SO TASTY!
Gulp
BUT-BUT ISN'T THIS YOUR LUNCH?
I CAN'T ACCEPT IT!
YOU'VE LOST WEIGHT SINCE YOU MOVED FROM GEN-ER L F- FAIRS
TO THE SECRE-TARIAL OFFICE.
Touch

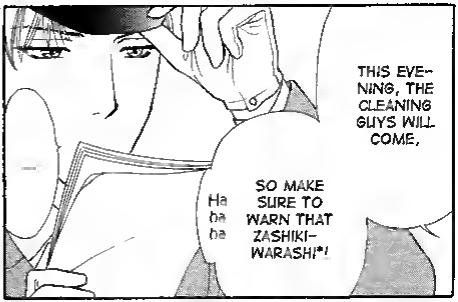
SO YOU MUST
EAT.

Munch
munch
munch
surprise
...
AH
SO...
TASTY...!
SO TASTY YOU CRY ?
EAT UP EVERY-THING.
...
drip
...
drip

IT'S TASTY!
VERY TASTY!
SO TASTY...

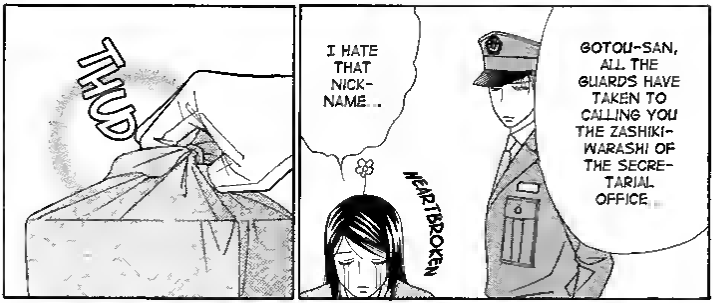
NIGHT-GUARD

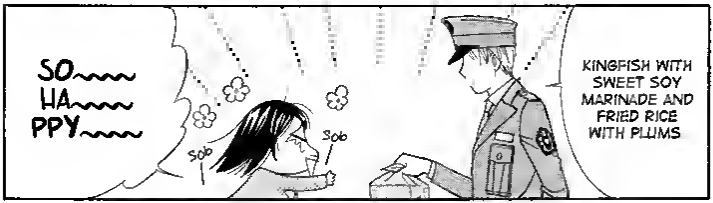


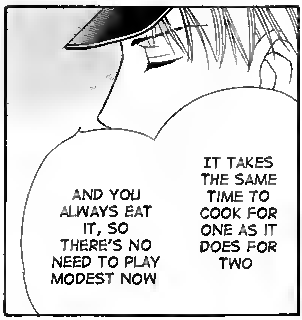


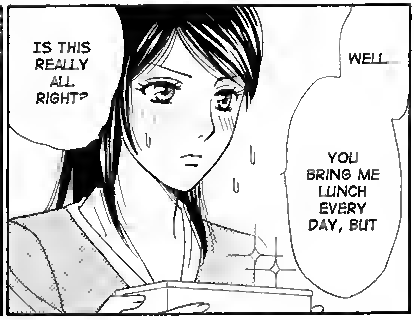
*NOTE: ZASHIKI-WARASHI IS SOMETHING LIKE A GHOST OR GUARDIAN SPIRIT THAT LIVES IN THE HOUSE AND NEVER LEAVES IT. IF IT EVER DOES, THE HOUSE WILL COLLAPSE

Sigh
...
...
E-he-he


THUD
I HATE THAT NICK-NAME...
HEARTBROKEN
GOTOU-SAN, ALL THE GUARDS HAVE TAKEN TO CALLING YOU THE ZASHIKI-WARASHI OF THE SECRE-TARIAL OFFICE...

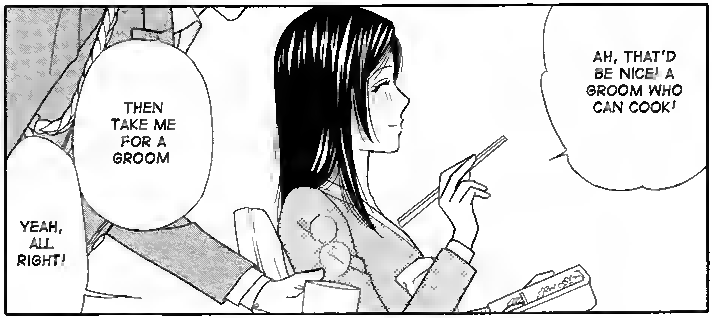

SO~~~~ HA~~~~ PPY~~~~
Sob
Sob
KINGFISH WITH SWEET SOY MARINADE AND FRIED RICE WITH PLUMS


AND YOU ALWAYS EAT IT, SO THERE'S NO NEED TO PLAY MODEST NOW
IT TAKES THE SAME TIME TO COOK FOR ONE AS IT DOES FOR TWO

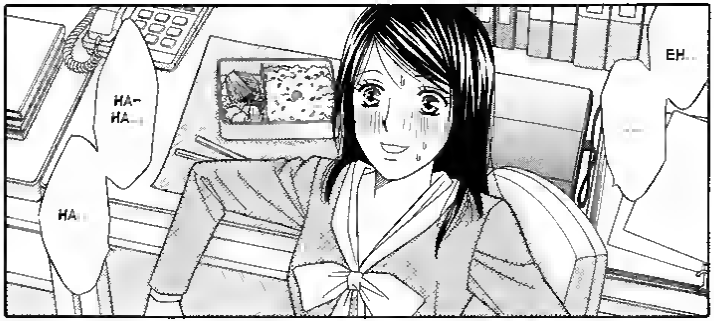

IS THIS REALLY ALL RIGHT?
WELL
YOU BRING ME LUNCH EVERY DAY, BUT

AND I WOULDN'T MAKE A GOOD BRIDE-GROOM?

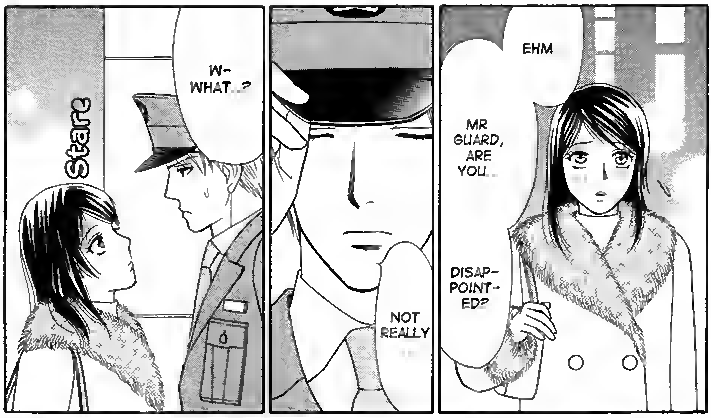
MR. GUARD, IF YOU WERE A WOMAN, YOU'D MAKE A SPLENDID BRIDE!
He's as odious as ever.
IN A TRANCE
But it's so tasty... ♡


AH, THAT'D BE NICE! A GROOM WHO CAN COOK!
THEN TAKE ME FOR A GROOM
YEAH, ALL RIGHT!

WELL, YOU'LL BE THE WIFE WORKING ALL DAY IN THE COMPANY, AND I'LL STAY HOME AS A HOUSE-HUSBAND.
I DON'T THINK IT'S A BAD DEAL.
WHAT?!


EH...
HA-HA...
HA...

B-B-BUT I DON'T HAVE THE MEANS AND MONEY TO KEEP A HOUSE-HUSBAND...
He can't be serious, right?
SFX BLUSH-BLUSH
I'M GOING
THANK YOU FOR THE HARD WORK.
LEAVE THE LADIES' DRESSING ROOM AND BATH-ROOM LAST
PLEASE DO
CAN WE START THE CLEANING NOW?
EXCUSE ME!


Stare
W-WHAT...?
NOT REALLY
EHM
MR GUARD, ARE YOU...
DISAP-POINT-ED?

SFX PING
OUCH

I JUST WANTED TO SEE YOUR FACE UP CLOSE BE-CAUSE IT'S ALWAYS HIDDEN...

OUCH-OUCH...

ARE YOU ALL RIGHT?

WHAT IN THE WORLD WERE YOU TRYING TO DO?

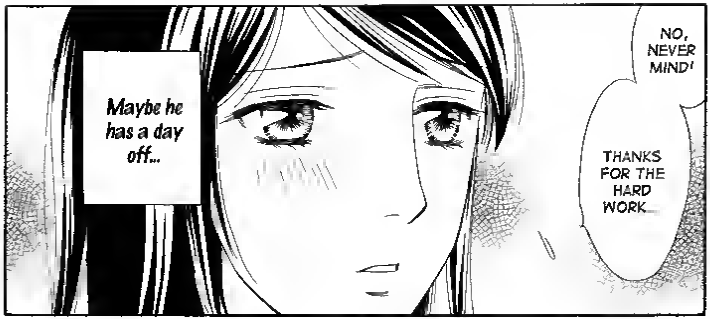
YOU KNOW, I'M FORBIDDEN TO TAKE OFF MY HAT AND GLOVES WHILE I'M ON DUTY.

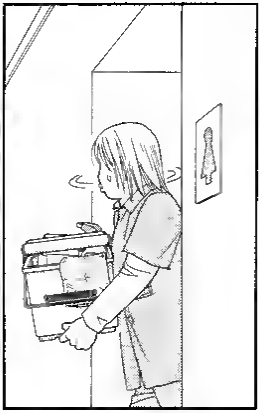
SO KEEP IT SECRET
SO... YOU SEE IT NOW.
ARE YOU DISAP-POINTED?

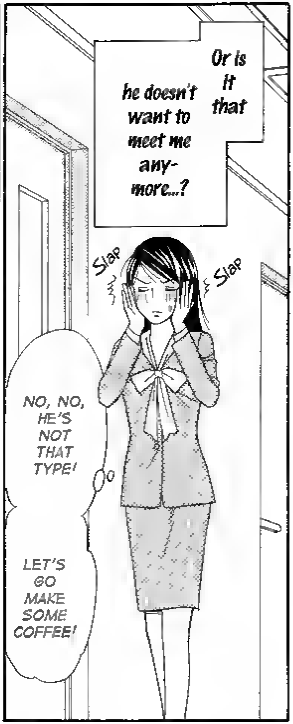
SO CUTE...
YOU'D REALLY MAKE A WONDERFUL BRIDE!
ARE YOU TRYING TO TAKE REVENGE ON ME FOR KICKING YOU OUT?
This man is wonderful.
And he makes my heart beat faster every night.
I can't believe I didn't notice it before.

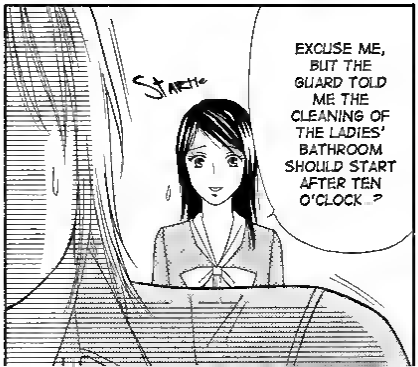
*NOTE KARASUMI IS A TYPE OF EXPENSIVE, HIGH-QUALITY CHINESE INK

THE RECORD FILE YOU MADE WAS REALLY EASY TO USE.
WE SHOULD GO FOR A DRINK SOME-TIME.
THANKS FOR THE HARD WORK! THE GUARD IS HERE!
I'M HERE!
SO COULD YOU PLEASE LEAVE ON TIME, ZASHIKI-WARASHI-SAN?
THERE WILL BE CLEANING AGAIN TONIGHT.
AH... EXCUSE ME,
BUT... WHERE IS THE USUAL GUARD...?


Maybe he has a day off...
NO, NEVER MIND!
THANKS FOR THE HARD WORK...

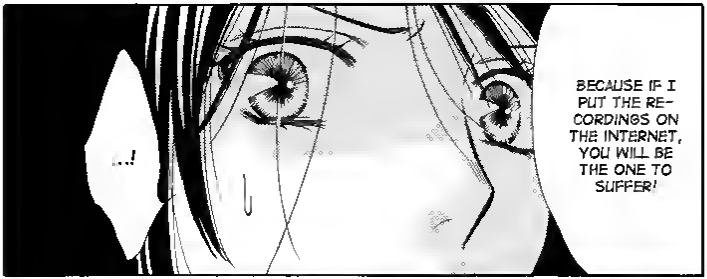


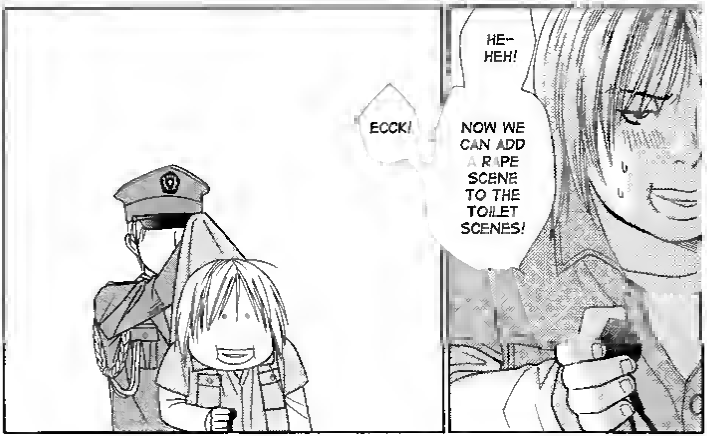

Or is it that he doesn't want to meet me any-more...?
Slap
Slap
NO, NO, HE'S NOT THAT TYPE!
LET'S GO MAKE SOME COFFEE!


Startle
EXCUSE ME, BUT THE GUARD TOLD ME THE CLEANING OF THE LADIES' BATHROOM SHOULD START AFTER TEN O'CLOCK...?

SOME-ONE, HELP!
THIS PERSON PUT CAMERAS IN THE BATH-ROOM!
AH, EXCUSE ME
I DIDN'T KNOW THERE WERE EM-PLOYEES LEFT

HUSH!
DON'T MAKE A SOUND!
SOME-ONE
...!


...!
BECAUSE IF I PUT THE RE-CORDINGS ON THE INTERNET, YOU WILL BE THE ONE TO SUFFER!

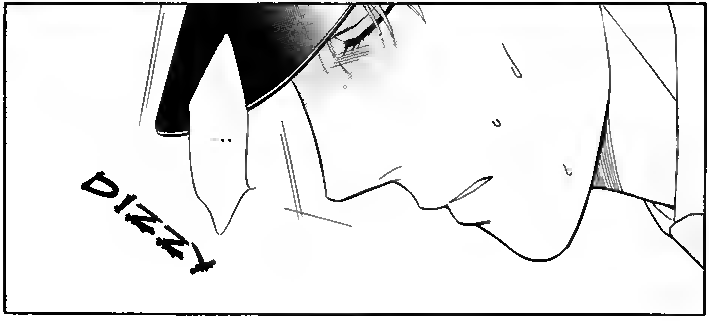

HE-HEH!
NOW WE CAN ADD A RAPE SCENE TO THE TOILET SCENES!
ECCK!

GAH!
ドカッ
SFX BANG
MR. GUARD!

ECCK!
SFX CRASH

...
HOW DARE YOU...

NISHINA HERE... I ARRESTED THE CLEANER ON THE 16TH FLOOR
PLEASE REPORT TO THE POLICE HE HAD PUT CAMERAS IN THE LADIES' BATHROOM!


...
DIZZY

.....!
MR GUARD?!
I'M SORRY...
IT'S MY FAULT HE MANAGED TO DO THAT...
!
LOOK AT THE CONDI-TION YOU'RE IN!
WHY ARE YOU EVEN AT WORK?!
YOU IDIOT!
OF COURSE NOT!
BUT... BUT YOU ARE...
pout
SO YOU WANTED TO BE RAPED LIKE THAT?
THERE'S NO BUT!

I WANTED TO SEE THE WOMAN I LOVE!
IS THAT SO BAD?!

HERE, OMELETTE RICE TODAY!
AND I'M SURE YOU HAVEN'T EATEN A BITE, RIGHT?
...
...
Pop out
I COULDN'T STAND TO SEE YOU GETTING THINNER AND THIN-NER
....
YOU WORK ALL THE TIME,
AND YOU'RE SO HELP-LESS

AND YOU'RE SO MUCH CUTER WHEN YOU SMILE...

MR. GU...

GAH!

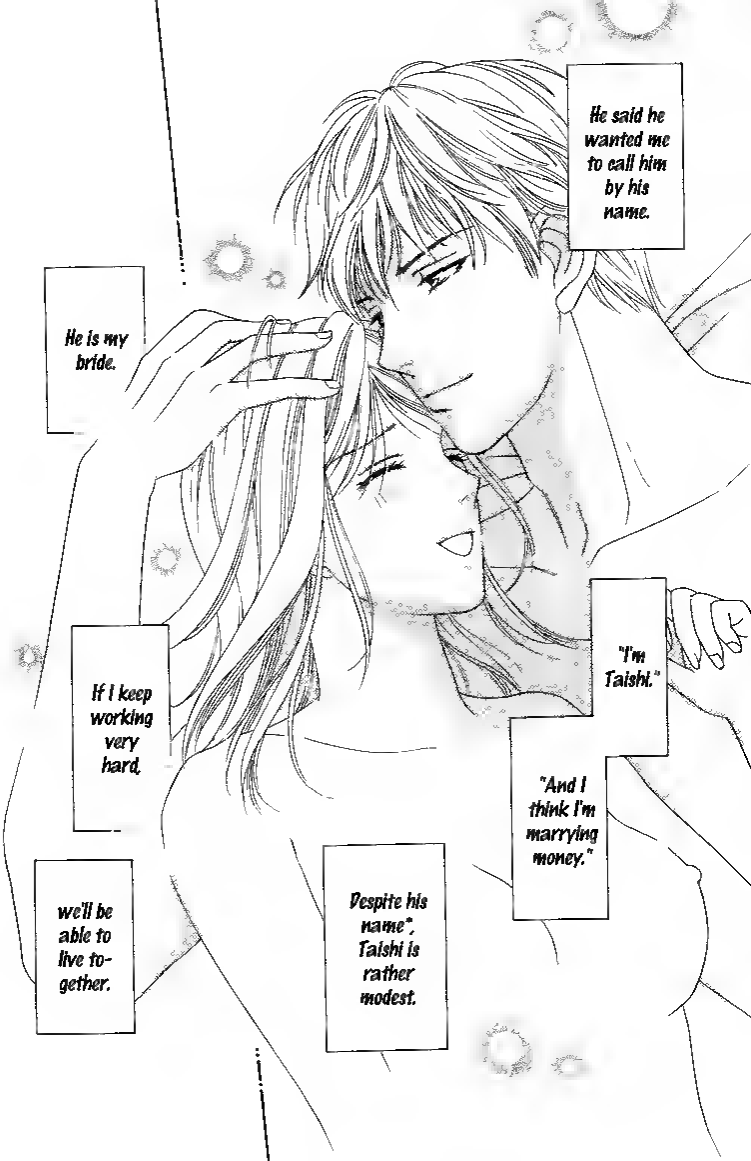
BANG

...

GOTOU-SAN...

I LOVE YOU!

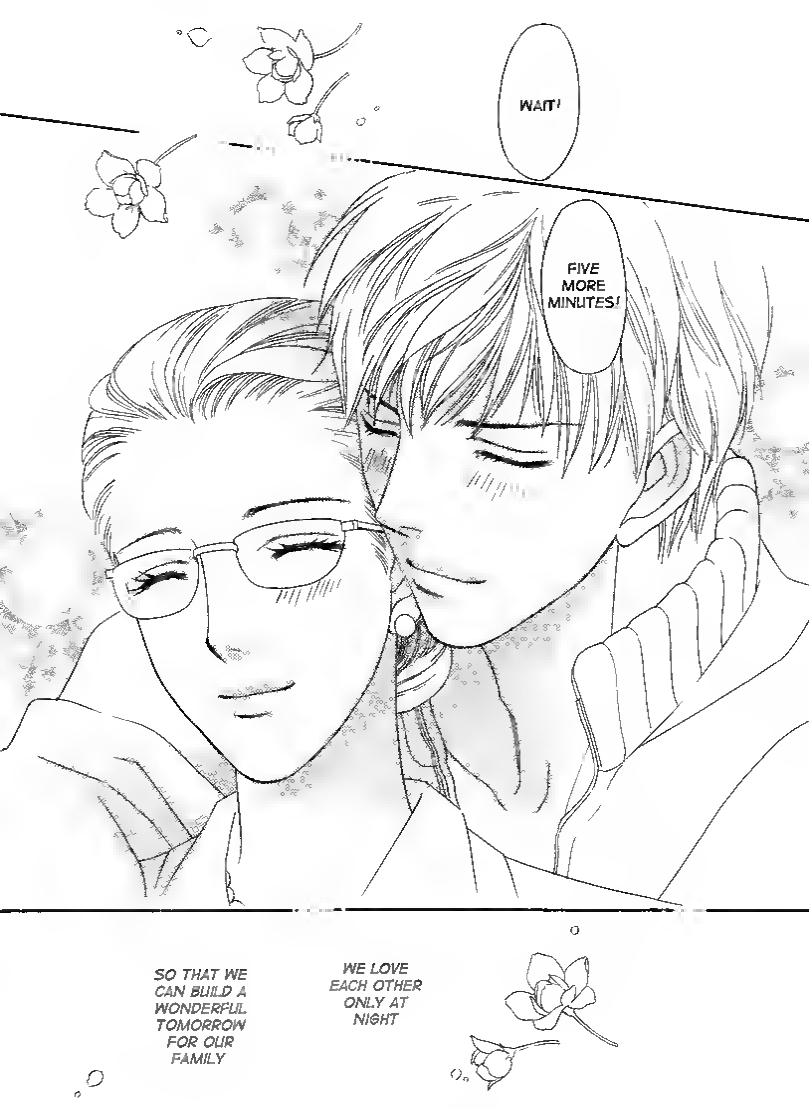
NISHINA, DON'T YOU HAVE THE FLU?! ARE YOU ALL RIGHT?!
THE POLICE SAID THEY ARE COM-
WE'LL WAIT
FIVE MORE MINUTES!



*NOTE: TAISHI MEANS "GREAT ASPIRATIONS."

CO-MING!
SPARKLE
MAYA-SAAAN!
YOUR LUNCH BOX IS READY! HURRY UP!
...

DON'T TEACH OUR CHILD WEIRD WORDS!
YOU DIDN'T HAVE TO BECOME SUCH A TEXTBOOK SALARY-WOMAN, YOU KNOW
HERE, GIVE YOUR WORK-A-HOLIC MAMA A KISS!
ALL RIGHT, I'LL DO WHAT I CAN.
I'LL COOK SUSHI RICE WITH SCATTERED TOPPING TONIGHT, SO COME HOME EARLY.
ALL RIGHT, I GET IT, I GET IT!
AH, I'LL BE LATE FOR THE EXPRESS TRAIN!
STOMP
STOMP
"FIVE MORE MINUTES, FIVE MORE MINUTES"!
I DON'T WANT TO HEAR YOUR
YOU WILL NOT WORK OVERTIME!
"DO WHAT YOU CAN?!"
STOMP
STOMP
Pop



NIGHT-GUARD *THE END*

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

one-volume releases!

Sheet no Sukima - Yoru no Bannin

Scanner: pchan

Proofreader: Lacaille

Translator: Mari

Editor: Nix

Quality Control: Lilea

Ohohoho... a house-husband.. very nice.... >]]]]

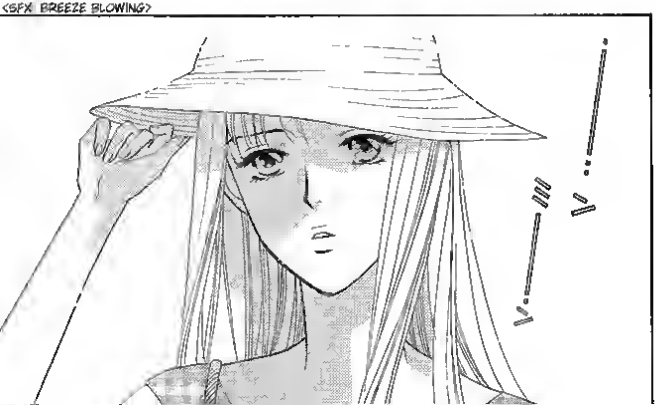
-Lacaille

Blanc

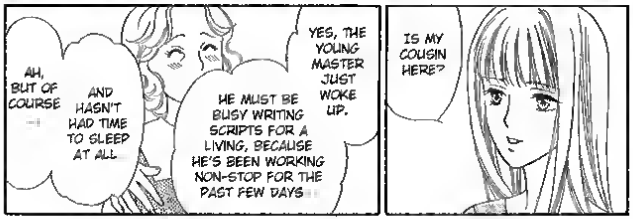
Yuki Yoshihara

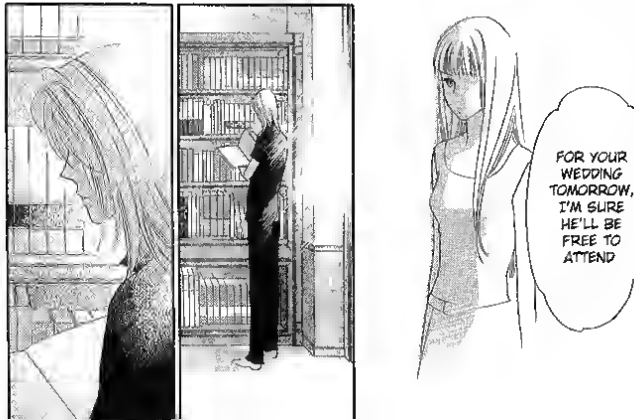
From the two of us that once belonged to one body, a love was born.
Purity and Lewdness, Attachment and Cruelty.
COME HERE, YUKARI
Blanc
Yuki Yoshihara

<SFX: BREEZE BLOWING>



IT'S REALLY BEEN A LONG TIME SINCE I LAST SAW YOU. YOU'VE BECOME SO PRETTY!
HELLO, MASAKO.
AH, MISS YUKARI. WELCOME BACK.


AH, BUT OF COURSE
AND HASN'T HAD TIME TO SLEEP AT ALL.
HE MUST BE BUSY WRITING SCRIPTS FOR A LIVING, BECAUSE HE'S BEEN WORKING NON-STOP FOR THE PAST FEW DAYS.
YES, THE YOUNG MASTER JUST WOKE UP.
IS MY COUSIN HERE?

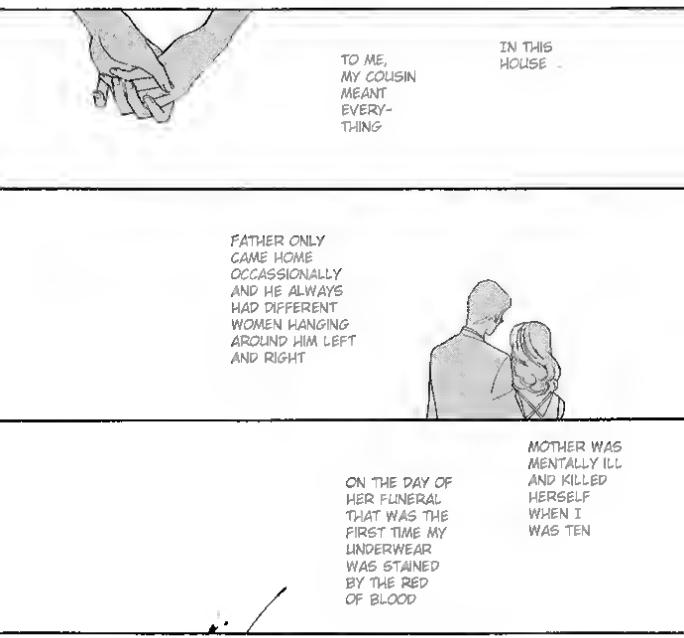

FOR YOUR WEDDING TOMORROW, I'M SURE HE'LL BE FREE TO ATTEND

THAT NEW TV DRAMA YOU WROTE,
I'VE BEEN WATCHING IT.
OH, YOU'RE HERE?
YOU'RE GETTING MARRIED TOMORROW
IS IT ALL RIGHT FOR YOU TO BE HERE?
Flick!
EVEN MY BOYFRIEND AND FRIENDS SAY THAT THE SHOW IS REALLY GOOD
DON'T BE EMBARRASSED,
Puff Puff
AND WHICH ONE DO YOU WATCH WHEN ANOTHER GOOD SHOW ON NHK IS AIRING AT THE SAME TIME?

IT'S MY LAST DAY TODAY,
SO I WANTED TO BE WITH YOU.

SO PLEASE ...
IS THE LAST DAY THAT I CAN BELONG ONLY TO YOU,
TODAY,
TUG!

YUKARI
WHICH ONE DO YOU WANT?
THE MOUTH OR WITH MY HAND
I LEAVE EVERY-THING UP TO YOU


TO ME, MY COUSIN MEANT EVERY-THING
IN THIS HOUSE -
FATHER ONLY CAME HOME OCCASSIONALLY AND HE ALWAYS HAD DIFFERENT WOMEN HANGING AROUND HIM LEFT AND RIGHT
MOTHER WAS MENTALLY ILL AND KILLED HERSELF WHEN I WAS TEN
ON THE DAY OF HER FUNERAL THAT WAS THE FIRST TIME MY UNDERWEAR WAS STAINED BY THE RED OF BLOOD
AND EVER SINCE BEGINNING THAT NIGHT, I COULDN'T FALL ASLEEP BY MYSELF ALONE

MANAMI AND AYANA BOTH SAY THAT THEY DON'T DO THESE THINGS

KEI, AM I SICK?

EVERYONE SECRETLY DOES THIS BY THEMSELVES.

SILLY, OF COURSE THEY'RE LYING TO YOU.

OH...

REALLY?

WHEN YOU DO IT FOR ME.

I LIKE IT BETTER...

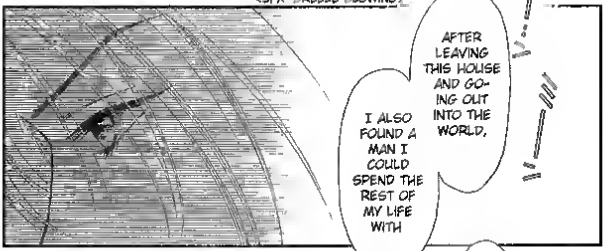
YES.

THAT'S BECAUSE YOU BELONG TO ME.

YUKARI, DO IT FOR ME TOO...
OKAY...
MY...
YUKARI
At the time, I didn't understand anything..
No, maybe I only pretended not to understand anything.
Being controlled by my cousin was my greatest wish,
and wallowing in the bliss of ignorance, even guilt was twisted into pleasure for me.

TO WANT A DEEPER RELATIONSHIP WITH MY COUSIN WAS THE MOST NATURAL THING IN THE WORLD

We are of one body.

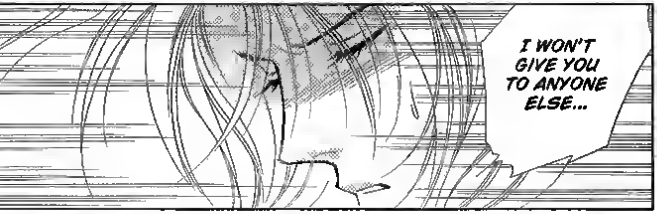

<SFX BREEZE BLOWING>
AFTER LEAVING THIS HOUSE AND GOING OUT INTO THE WORLD,
I ALSO FOUND A MAN I COULD SPEND THE REST OF MY LIFE WITH

.....
AND NOW...
I FEEL REALLY BLESSED
..I...
COUSIN...

I...
DON'T SAY ANYTHING.

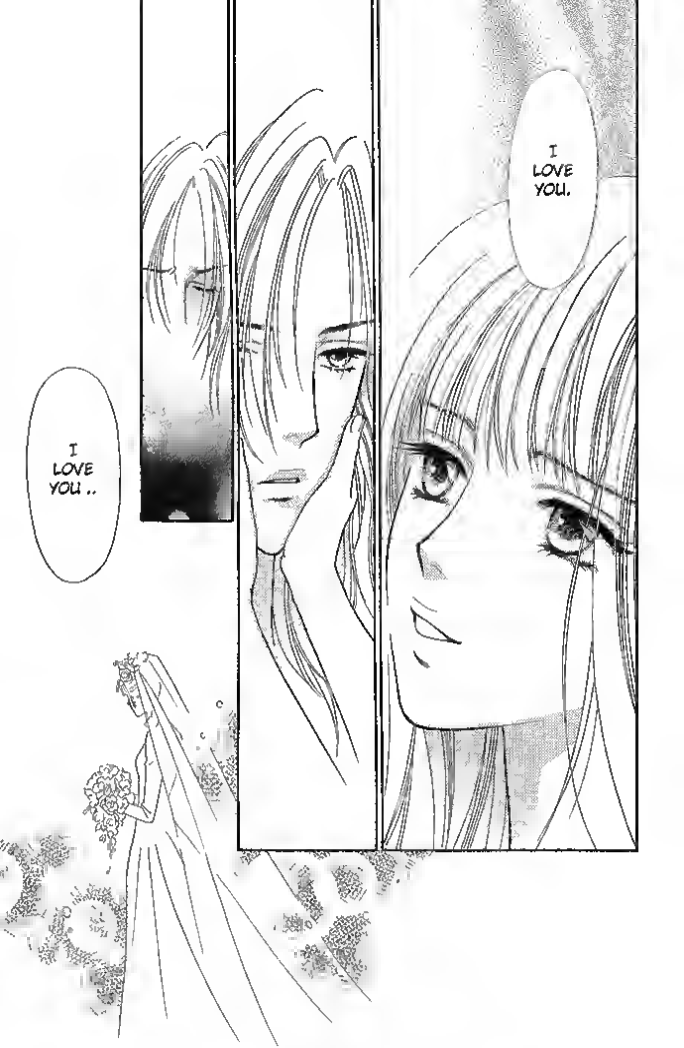
Stroke
Lick
SHOCK!
COU-SIN ...!
COU-SIN.
COUSIN!
YOU ARE MINE.
<SFX ENTERS>

ENO-UGH.
I WON'T
PRETEND ANYMORE.


I WON'T GIVE YOU TO ANYONE ELSE...

THAT'S RIGHT
I HAVEN'T ALLOWED ANYONE TO TOUCH ME, INCLUDING MY FIANCE.
BECAUSE I BELONG TO YOU.
YUKARI
YOU...

AND THIS WAY,
I CAN FINALLY CONTROL YOU.



Kinjirareta Ai no Kajitsu - Blanc / End

A Joint Project

White Blanc

By Yuki Yoshihara

NEKOHANA and EDEN
www.raygungeisha.com/nekohana
eden.randomfandom.org

Scanned and SFX by Kitten_Toy
Translated by Eden
Edited by Eden and Dingdong
QC by Abeeyo_Jp

NEKOHANA
CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

Eden
Eden.randomfandom.com

禁じられた愛の果実

PETIT COMIC
LOVE SELECTION

吉原由起
武内昌美
星野正美
藤原晶
水野ゆあん
山本和美
及川あや

FLOWER COMICS

FLOWER COMICS
PETIT COMIC LOVE SELECTION
禁じられた愛の果実
吉原由起 他
小学館
FC8811

9784091388117
1929979004767
ISBN4-09-138811-6
C9979 ¥476E
定価：本体476円＋税
雑誌 46098-11 小学館

吉原由起 「夜」「Blanc」
武内昌美 「[illegible]たは知らない」
星野正美 「[illegible]nt 」
藤原晶 「[illegible]t Noise」
水野ゆあん 「情熱の蝶」
山本和美 「[illegible]望」
及川あや 「君を深く感じて」

FLOWER COMICS
PETIT COMIC LOVE SELECTION

PETIT COMIC LOVE SELECTION
ISBN 4-09-138811-6
Kinyū ōu eto Ai no Kaji su

痕
Kizuato
MISS. SAEKI IS TAKING CARE OF THE PRESIDENT'S CAR RIGHT NOW.
SAEKI!
WHERE'S SAEKI!
TELL SAEKI TO GET OVER HERE RIGHT NOW!
WHO CARES ABOUT MY FATHER'S CAR!
KNEELS
WERE YOU CALLING FOR ME, MISS?
吉原由起
BY YUKI YOSHIHARA

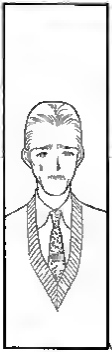
SO YOU'VE FINALLY COME, SAEKI.

HMPH!

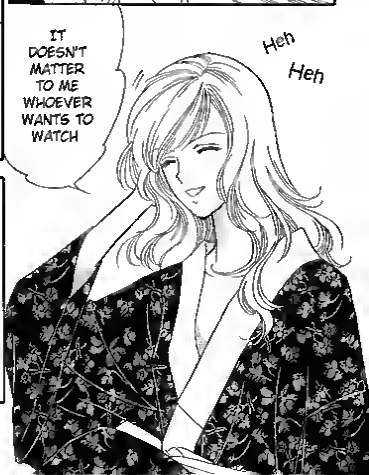
I'M SORRY, MISS NORIKO.

TAKE OFF YOUR CLOTHES ALREADY.
JUST LIKE USUAL.
DON'T JUST KNEEL THERE LIKE AN IDIOT.

HEY, WAIT! YOU CAN STAY AND WATCH!
MISS
Slam



I'M SORRY, MR HOUSEKEEPER, COULD YOU LEAVE?
MISS!


IT DOESN'T MATTER TO ME WHOEVER WANTS TO WATCH
Heh
Heh

I DIDN'T SAY YOU CAN TOUCH ME YET.
SLAP!
I'M SORRY.
NOW I'LL HAVE TO PUNISH YOU.

MISS ...!
MISS,
PLEASE UNTIE ME...
BE QUIET.
.....

A CAR ACCI-DENT,
HUH...
AH...
AHH!
IT JUST GETS UGLIER EVERYTIME I SEE IT.
THIS THING ON YOUR BACK,
...I WAS IN A CAR ACCI-DENT..

M-MI...
SS..
MM...

Stroke
IS THAT SO?
IT FEELS REALLY GOOD WHEN I TOUCH YOU HERE DOESN'T IT?
BEING KISSED SO INTIMI-ATELY BY ME,
YOU MUST BE ASHAMED OF YOUR-SELF
ISN'T THAT RIGHT, SAEKI?
.....
HMPH.
WHAT A SLUT...

WASN'T THE FIRST TIME I SAW YOU TWO MONTHS AGO?
ALL BECAUSE MY FATHER WANTED TO MAKE HIS PITIFUL LITTLE DAUGHTER FEEL BETTER, HE BROUGHT BACK A PATHETIC MAN LIKE YOU
THAT'S RIGHT.
BECAUSE I WAS
BROUGHT HERE TO SERVE YOU.

Slide
YOU'RE JUST A PET USED TO DISTRACT ME,
A SAD REPLACEMENT FOR MY DEAD HUSBAND.

.....!
Stroke
Stroke
WHAT?
WHAT IS IT?
WHAT DO YOU WANT ME TO DO THEN?
MISS ...
I CAN'T TAKE IT ANY-MORE ...

<SFX: STRONG VIGOROUS MOTION>
PLEASE GIVE ME YOUR...
AH... AHH...

JUST LIKE MY MISAKI.
WITH A LITTLE MORE PASSION SAEKI
AND HARD-ER...
AHH...
AH..
MISAKI,
"I LOVE YOU, NORIKO .."
"NOR-IKO"
AND CALLED ME BY MY NAME ..
HE ALWAYS SPOKE IN A GENTLE VOICE,

THAT'S WHY...
I NEVER NOTICED THE ON-COMING CAR.
HE...
BECAUSE HE TRIED TO PROTECT ME, HIS WHOLE BODY WAS COVERED IN BLOOD...
GRAB
AAH!
HE'D NEVER MINDED HOW ANYONE LOOKED AT HIM,
AND ALWAYS SHOWERED ME WITH KISSES
ON OUR HONEYMOON, WE WERE ALONG A SMALL COUNTRY ROAD IN FRANCE...
HE WAS DRIVING AND KISS-ING THE STRANDS OF MY HAIR,
AND I WAS SO HAPPY AT THE TIME...

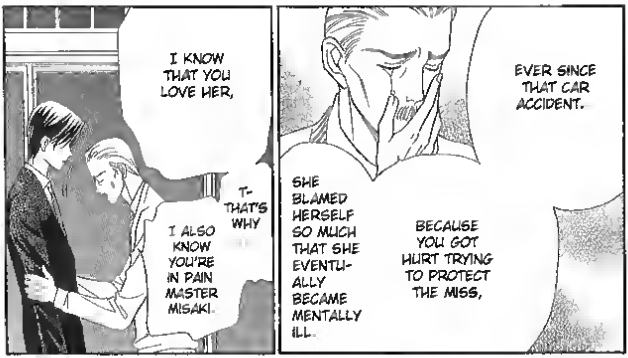
AH... AHH!
MISAKI!
.....
DON'T LEAVE ME PLEASE!
MISAKI, WHY DID YOU HAVE TO LEAVE ME ALL ALONE!
NO!

MIS-
AKI
...!

IS IT REALLY OKAY BEING LIKE THIS,
TO STAY WITH THE MISS?
SAEKI.
NO...

ARE YOU ALL RIGHT LIKE THIS?
SHE'S FALLEN ASLEEP.

MASTER MISAKI.


I KNOW THAT YOU LOVE HER,
T-THAT'S WHY
I ALSO KNOW YOU'RE IN PAIN MASTER MISAKI.
EVER SINCE THAT CAR ACCIDENT.
SHE BLAMED HERSELF SO MUCH THAT SHE EVENTU-ALLY BECAME MENTALLY ILL.
BECAUSE YOU GOT HURT TRYING TO PROTECT THE MISS,

MR HOUSE-KEEPER,
PLEASE JUST FORGET ABOUT HER...
SHE THINKS YOU'VE BEEN DEAD ALL THIS TIME!
THE MISS DOESN'T EVEN RECOGNIZE YOU WHEN SHE LOOKS AT YOU ANYMORE!

THE LADY BIDS ME TO BRING HER BREAKFAST TOMORROW MORNING, SO PLEASE PREPARE IT.

MISAKI,
I LOVE YOU...
NORIKO,
I LOVE YOU.

http://www.asrandra.net

SISTER!

I'm sorry, Akito.

SISTER!

WHY DID YOU DO THIS..?!

Akito...

My very own Akito...

YOU'RE MINE!

ONLY MINE...

SISTER! TSUKIKO-SAN!

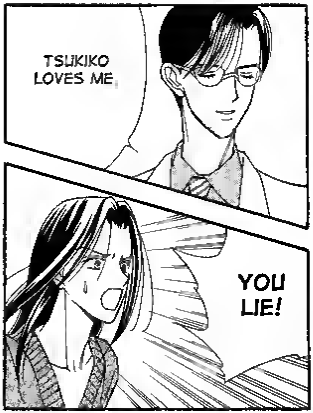
OPEN YOUR EYES!

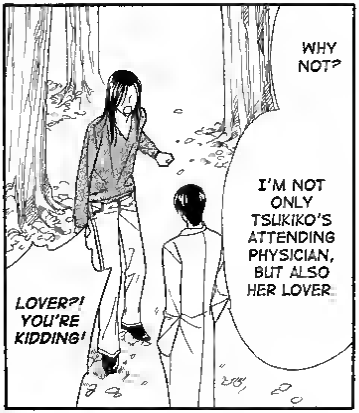
ZAYO!

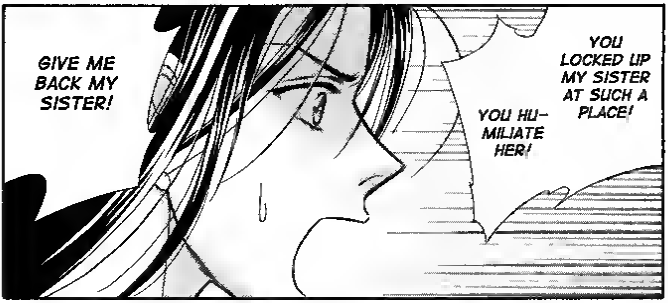
*ZAYO MEANS LE-PAY-OLD MOON

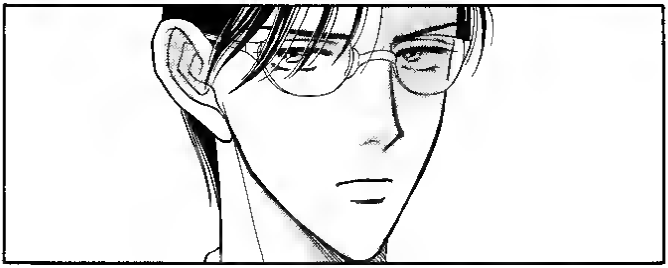
I had to look up
my unforgivable sin —
falling in love with you,
Akito...
YAYOI

AH,
WONDER-FUL WARM AUTUMN THIS YEAR, ISN'T IT?
WON'T YOU GO TO TSUKIKO'S ROOM AT THE HOSPITAL TODAY, AKITO-KUN?
DON'T SPEAK SISTER'S NAME AS IF YOU'RE CLOSE TO HER !


TSUKIKO LOVES ME.
YOU LIE!


WHY NOT?
I'M NOT ONLY TSUKIKO'S ATTENDING PHYSICIAN, BUT ALSO HER LOVER.
LOVER?! YOU'RE KIDDING!


GIVE ME BACK MY SISTER!
YOU LOCKED UP MY SISTER AT SUCH A PLACE!
YOU HU-MILIATE HER!



YOU LOVED YOUR OWN REAL SISTER SO DESPERATELY AND BLINDLY
AND YOU WANTED TO POSSESS HER BODY AND SOUL
SO WHO DROVE HER TO THE WALL AND BROKE HER?
AND WHO BROKE HER
UNTIL SHE BECAME WHAT SHE IS NOW?
DID YOU SAY...
GIVE HER BACK?
AKITO-KUN?

....!
I WISH YOU WERE THE BROKEN ONE
YOU DROVE TSUKIKO TO SUICIDE.

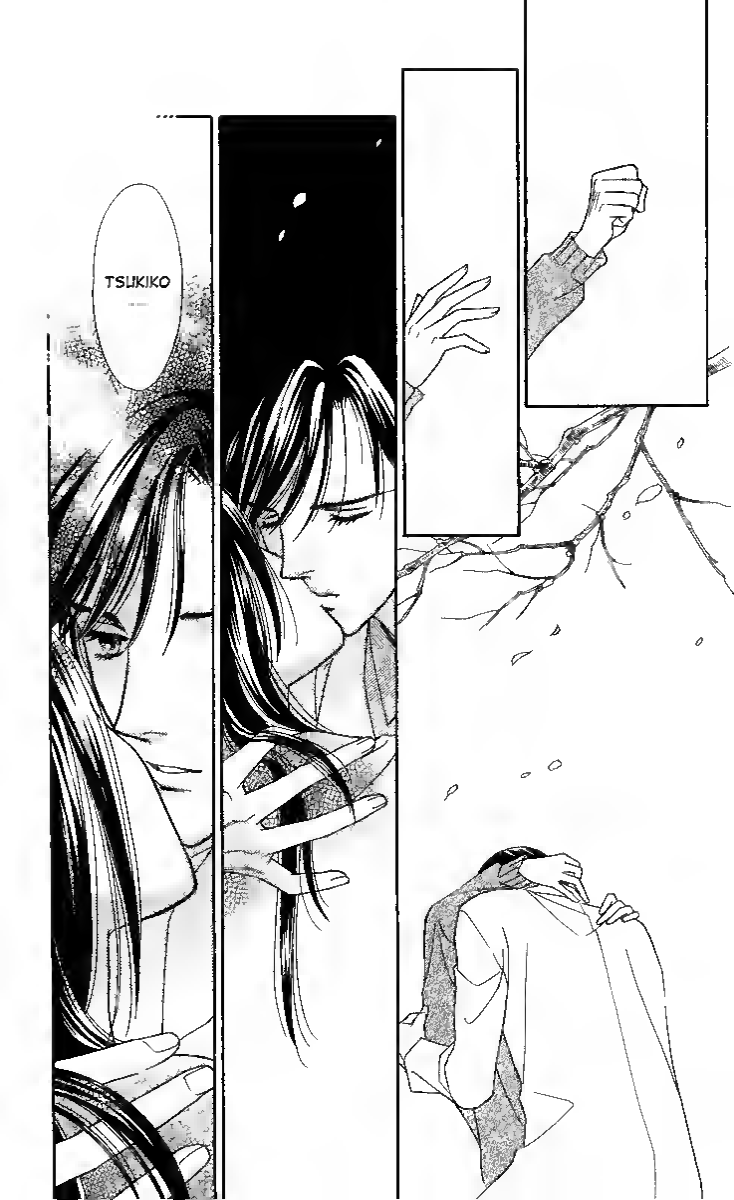
DO YOU KNOW HOW MUCH PAIN YOUR EXISTENCE CAUSED TSUKIKO?

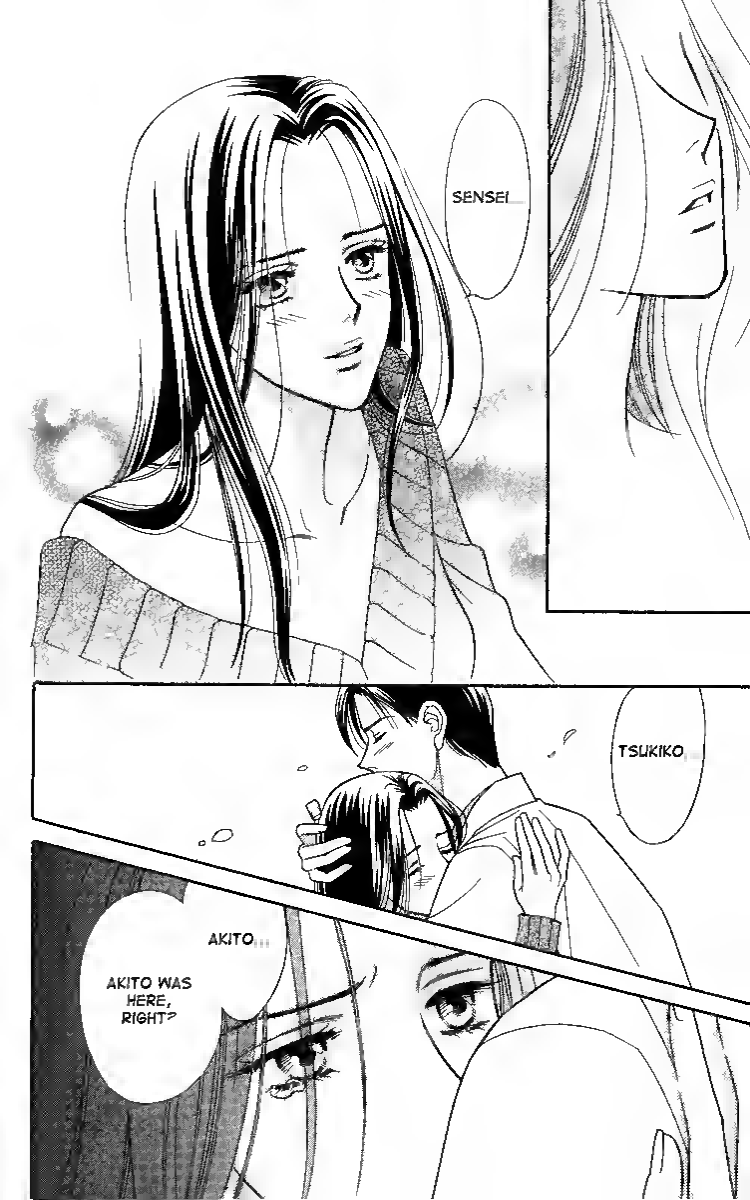
AND YOU STILL TRY TO COIL YOUR-SELF AROUND THE REVIVING TSUKIKO.

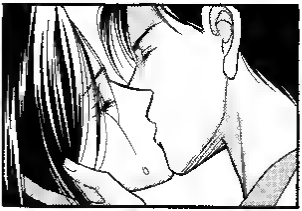
YOU ARE TRYING TO GO BACK TO HER.

I WON'T LET YOU.

YOU ARE REALLY
SUCH AN EYESORE
DISAPPEAR


TSUKIKO

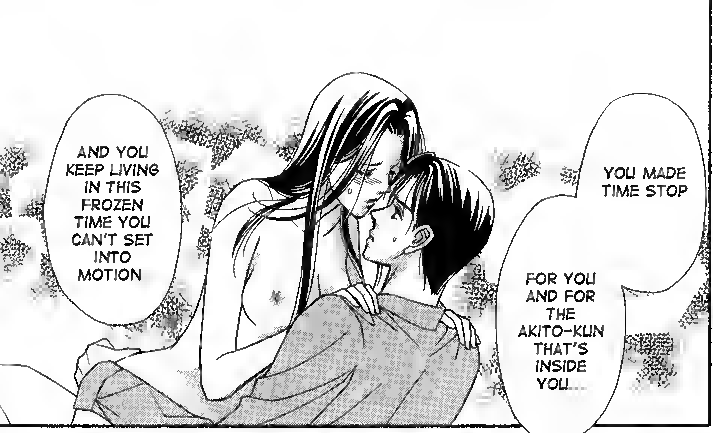

SENSEI...
TSUKIKO...
AKITO...
AKITO WAS HERE, RIGHT?

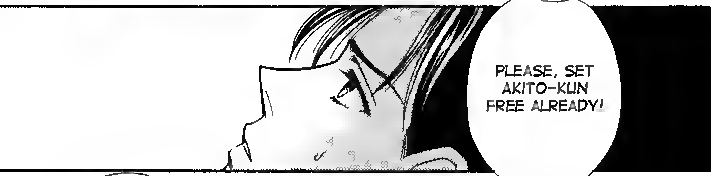


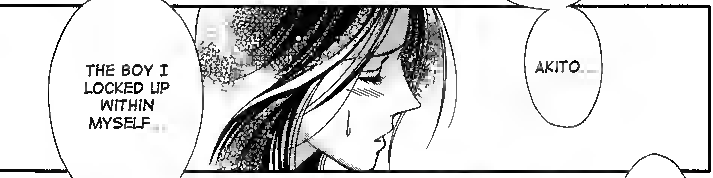
DON'T MAKE SUCH A FACE, TSUKIKO
IT'S NOT YOUR FAULT

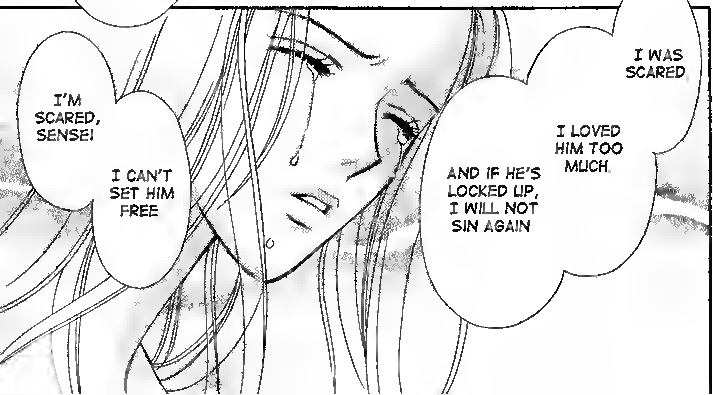
AH...

AH...
SENSEI
MY POOR TSUKIKO...
AH...!


AND YOU KEEP LIVING IN THIS FROZEN TIME YOU CAN'T SET INTO MOTION
YOU MADE TIME STOP
FOR YOU AND FOR THE AKITO-KUN THAT'S INSIDE YOU...


PLEASE, SET AKITO-KUN FREE ALREADY!

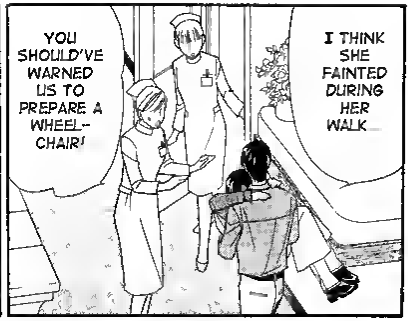

THE BOY I LOCKED UP WITHIN MYSELF...
AKITO...

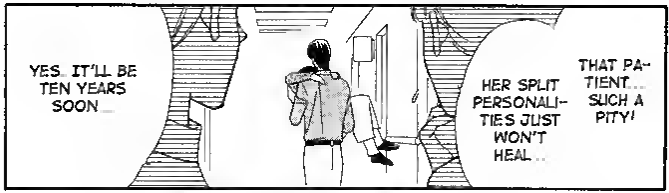

I'M SCARED, SENSEI
I CAN'T SET HIM FREE
I WAS SCARED
I LOVED HIM TOO MUCH
AND IF HE'S LOCKED UP, I WILL NOT SIN AGAIN

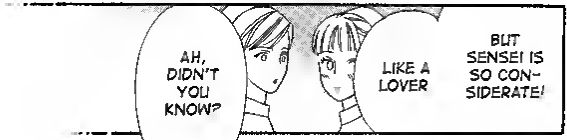
ONE DAY HE'LL UNDER-STAND...!
AND HE'LL LOVE BOTH YOU AND ME,
SENSEI...
AH!
NO! AKITO, DON'T GET MAD!
...AH!
MAYBE...

OH, MY!
WHAT HAP-PENED, SENSEI?
PLEASE, AKITO! DON'T GET MAD!
SENSEI!
SAVE ME, SEN-SEI...!
...!

NO, IT'S FINE.
SEE YOU...


YOU SHOULD'VE WARNED US TO PREPARE A WHEEL-CHAIR!
I THINK SHE FAINTED DURING HER WALK...


YES. IT'LL BE TEN YEARS SOON...
HER SPLIT PERSONALI-TIES JUST WON'T HEAL...
THAT PA-TIENT... SUCH A PITY!


AH, DIDN'T YOU KNOW?
LIKE A LOVER
BUT SENSEI IS SO CON-SIDERATE!

IS HER LITTLE BROTHER
AKITO-SENSEI

SISTER TSUKIKO...
I WON'T GIVE YOU TO ANYONE ELSE...
SISTER BELONGS TO ME...
SISTER,
I LOVE YOU!
-IZAYOI- *THE END*

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

one-volume releases!

Sheet no Sukima - [zayo]

Scanner: Lacaille

Proofreader: Lacaille

Translator: Mari

Editor: Lacaille

Quality Control: Lilea

It is just me, or is this plot something you'd expect from a Kaori Yuki series and NOT a Yoshihara Yuki series.... o_O

-Lacaille